

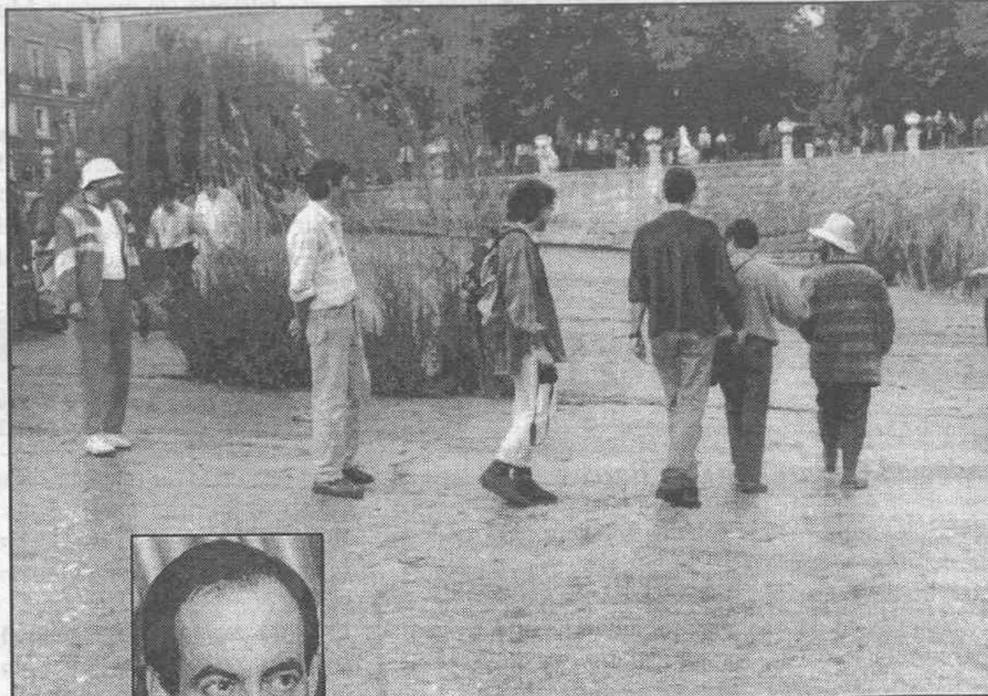
EL TAJO A DEBATE

¿Solidaridad o Justicia?

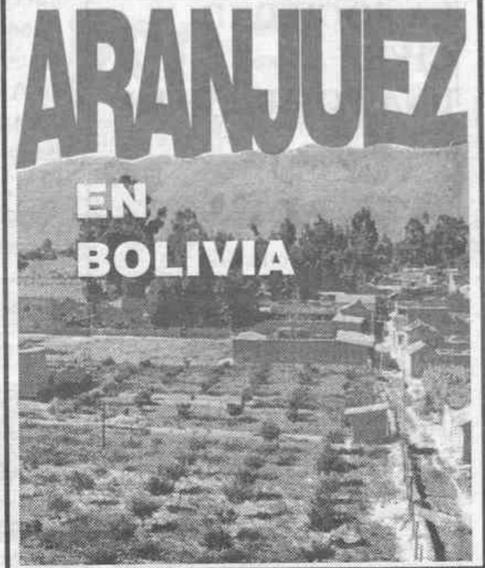
José Bono, estrella de las Jornadas Sobre el Agua

José Bono, Presidente de la Comunidad Castellano Manchega, fue la estrella indiscutible de las jornadas sobre el agua organizadas entre otros organismos por la Fundación Puente Barcas, y el Centro Cultural Isabel de Farnesio, enarbolando la bandera de la reivindicación, exigiendo justicia y denunciando graves irregularidades de la ley, en materia hidráulica, que se están cometiendo. Bono se metió a los presentes en el Bolsillo, convirtiéndose en unas de las pocas esperanzas de los colectivos afectados que piden la regeneración del río.

Por otra parte la no asistencia del Alcalde ribereño y de Joaquín Leguina dice mucho sobre su falta de interés en este problema. Paralelamente a estas jornadas, los



ecologistas protagonizaron otros actos. Al son de marchas fúnebres pasearon por la presa de Palacio, ante los numerosos turistas, preguntándose algo que todos nos preguntamos desde hace tiempo. "¿Dónde está el río?"



Sumario

- ✓ El Jefe de Policía se querrela contra los agentes que lo denunciaron.
- ✓ Entrevista a la candidata de los verdes.
- ✓ Heladas en el Campo
- ✓ Fiestas en Colmanar de Oreja
- ✓ Feria de Artesanía en Ocaña
- ✓ Fiesta del I de Mayo

Nexia. Mente Fría, Corazón Caliente.



VEALO FRIAMENTE Y DISFRÚTELO CON EL CORAZÓN

Acérquese a nuestro concesionario. Le estaremos esperando para mostrarle el nuevo Daewoo Nexia. Un coche que destaca por su tecnología y por su excepcional nivel de equipamiento. Con una completa gama que le ofrece versiones de 3, 4 y 5 puertas con dos motorizaciones diferentes: SOCH de 78 cv. y DOCH de 16 válvulas y 91 cv., y siempre con un gran nivel de equipamiento desde el modelo base, incluyendo airbag y dirección asistida de

serie. Además, el nuevo Nexia incorpora las más avanzadas medidas de seguridad: ABS, barras de protección lateral, paragolpes absorbentes auto-regenerativos... Venga a verlos, estaremos a su disposición para presentarles todo lo que la gama Nexia puede ofrecerle. Si desea más información llame gratuitamente al 900 303 900.

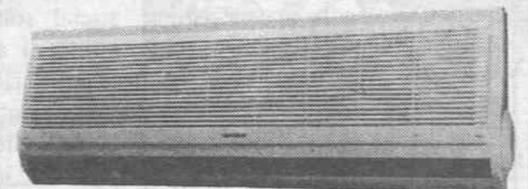


Desde 1.467.532 Ptas.
P.V.P. recomendado. (Impuesto de matriculación, transporte e I.V.A. incluidos)

Exposición y Taller:
DITURAUTO, S.A.
Carretera de Andalucía, km. 44, 300. 28300 Aranjuez (MADRID) Tel. 892 34 99

ARANCLIMA 2

AIRE ACONDICIONADO
Y BOMBAS DE CALOR



Acondicionador Split 2250 Frigorías/h.
desde 5.290 ptas/mes

VISITE NUESTRA EXPOSICION
DONDE PODRA ELEGIR
ENTRE LAS MEJORES
MARCAS DEL MERCADO

WHITE-WESTINGHOUSE
CARRIER
GOLDSTAR
HITACHI
MITSUBISHI

ARANCLIMA 2
C/. FOSO, 63
Tel. 892 51 18
ARANJUEZ
DOMINAMOS EL AIRE

TODA SU
GESTION
JURIDICA

Contable
Fiscal
Laboral
Mercantil



CGE ARANJUEZ, S.L.
CENTRO GESTION

C/. CARMEN, 20
ARANJUEZ

TEL.

892 06 74

Por una cuota mensual asequible le realizamos
TODA la gestión jurídica de su empresa.
Consúltenos, le propondremos presupuestos



El Ojo
del Cíclope

LA SOCIEDAD CIVIL: UNA POSIBILIDAD REAL

Por Fernando Hita

Bajo la denominación de "El Río Tajo, cauce para la solidaridad", se han celebrado unas jornadas para la discusión del Plan Hidrológico Nacional y problemas que afectan a la cuenca del Río Tajo, organizadas por la Fundación Puente Barcas.

Después de horas de ponencias y debates, le queda a uno la firme y positiva impresión de que la SOCIEDAD CIVIL es una posibilidad Real, pues la suma de actitudes razonables y equilibradas sostienen nuestras esperanzas y nos alertan sobre nuestros límites.

Sociedad Civil sería la yuxtaposición de Poder ejecutivo (gobierno), economía de mercado, asociaciones voluntarias (políticas, económicas, sociales y culturales) y una esfera de libre debate público; es decir, la sublimación de nuestro carácter híbrido, complejo, como punto de partida para elaborar propuestas morales que se realicen a través de la experimentación institucional; confiar en nuestra capacidad para escoger la tradición adecuada, desde la mirada del "carácter ideal".

Salvar el Río Tajo y establecer una nueva forma de entender las relaciones entre el Hombre y su entorno natural, son excelentes maneras de despertar nuestras conciencias, o -como poéticamente expresa el profesor Araujo-: "la solidaridad comienza en nosotros mismos". Echamos en falta (sólo en lo cuantitativo) a la mayor parte de los políticos locales, y el único que nos dirigió la palabra acabó por avergonzarnos. Menos mal que el Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-la Mancha, José Bono, nos despertó la confianza en el ser humano (político o no), hablando del rechazo de lo virtual y del abordaje de la solidaridad como cauce de encuentro de lo Real. Bellas Palabras.

Felicitaciones a la Fundación Puente Barcas.

APLAUSO INVESTIGADOR a don José Angel Orgaz por encontrar un nuevo Aranjuez en Bolivia y mantener contacto con su Alcalde.

Ahora tratará de encontrar otros pueblos, también Aranjuecenses en lugares tan remotos como Costa Rica, o Nicaragua. ¡Suerte!



OREJAS Y RABO a todos los que han hecho posible que en Aranjuez se recuerde que esa balsa que hay debajo del Puente Barcas debiera ser un río, el Tajo.

El grupo Turón, los verdes, CNT, Cultura Libre de Aranjuez, reivindicaron con originalidad y música. La Fundación Puente Barcas con debates, charlas y expertos. ¡Que no caiga en saco roto!

Sobre el futuro del Tajo

Por la Fundación Cultural Puente Barcas.

QUIENES vivimos a la orilla del Tajo y conocemos la desazón de ver día a día la gravedad de su estado, tenemos hoy cierto motivo de satisfacción: una treintena de expertos, procedentes de todos los sectores sociales -científicos, culturales, económicos y políticos- han hecho el esfuerzo de presentar públicamente sus opiniones acerca de los problemas del río y su entorno ambiental y humano.

Esta aportación habrá enriquecido a sus propios autores y a quienes hemos escuchado. Contamos así con un nuevo bagaje de argumentos para activar el imprescindible debate social sobre algo tan básico como el agua y tan concreto como el río Tajo y su castigado tramo central.

Si cualquier río tiene su propia historia, la del Tajo entraña un valor ejemplar. En Aranjuez, donde celebramos estas jornadas, sabemos muy bien cuanto depende del Tajo nuestro origen y nuestra propia actualidad, cómo sin el río nuestra ciudad simplemente no habría existido. También lo saben en

Toledo, Talavera, y otros lugares, con intereses comunes.

Esta *confederación de intereses* que tomaría finalmente forma administrativa en las confederaciones hidrográficas, ha sido instrumento de desarrollo territorial mediante el aprovechamiento humano, agrícola, energético e industrial de las aguas.

En la actualidad, los datos básicos de la cuestión han sufrido decisivas transformaciones. La nueva estructura descentralizada del estado ha redistribuido los centros de decisión. Modificaciones importantes en el sistema productivo del sector primario, cambios en las tendencias de consumo, acceso a nuevas necesidades de ocio y otras circunstancias han motivado un incremento de la demanda de agua y ha sido el río Tajo la víctima propiciatoria.

La presión de los trasvases sobre el Tajo y la escasez de agua han puesto en peligro la permanencia de su cauce desde Entrepeñas hasta Aranjuez, y lo han convertido en un cauce de aguas muertas. La persistencia de esta situación amenaza con

ALMOHADILLAS al Presidente de la comunidad de Madrid, Joaquín Leguina. Una vez más se hizo el sueco y no se tomó la molestia de preocuparse del río. Definitivamente, el mapa de su despacho sobre la región termina en la cuesta de la Reina. Pues muy bien, Don Joaquín.

OREJA CULINARIA y sabrosa a Jesús Lazareno. Se ha sacado de la experta manga de su horno un pan genuino, a base de espárragos, y lo ha llamado San Fernando. Quizás algún día, se hable de las fresas, los espárragos y el pan de San Fernando de Aranjuez.

BRONCA SIN PIEDAD para los responsables de que el último escándalo esté sin resolver. Mucho comunicado, mucha denuncia y demasiado silencio. Las imputaciones de los nueve agentes eran tan graves y concisas que debería ser más fácil de poder comprobar. Que les den la razón a quien la tenga. Lo que parece seguro es la incompatibilidad del suboficial y sus nueve "compañeros". De momento, a uno de ellos le han impuesto el "arresto" de patricular y dar vueltas a la manzana del ayuntamiento en solitario, y una policía ha tenido que pedir la baja por problemas que le acarrea esta situación. Claro que para dos lunas que quedan ¿Verdad?

irreversibles daños medioambientales, sociales y económicos.

Este río reclama hoy también solidaridad de los habitantes de la cuenca, de la opinión pública, de las instituciones, para regenerar el cauce, recuperar su caudal y devolver la calidad a sus aguas. Reclamar un esfuerzo de todos para ayudar al Tajo, significa ser conscientes de la necesidad de revisar de hecho las políticas de agua basadas en la gestión de la obra hidráulica y desplazar el centro de atención hacia la gestión del agua como recurso escaso y como bien de la naturaleza. La experiencia del trasvase Tajo-Segura demuestra que los problemas del agua no se resuelven con grandes y costosas obras que han sido un fracaso económico y ecológico y han generado enfrentamientos territoriales. Por ello, la necesidad de un cambio orientado en varias premisas:

- Plantear la escasez física del agua en todas las cuencas, salvo en el norte.

- Cuantificar la cantidad y calidad del consumo y abastecimiento de agua a destinar a los

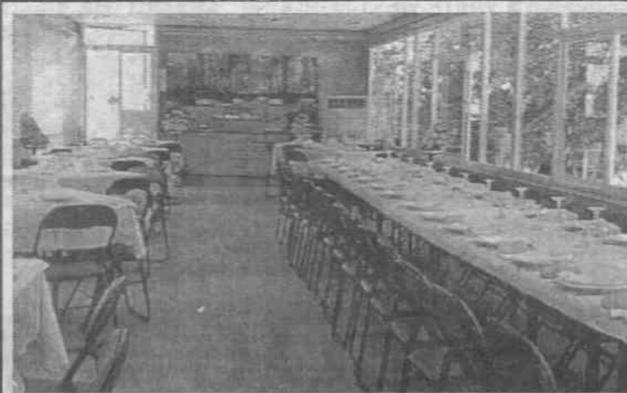
distintos usos y territorios.

- Evaluar las opciones de ahorro en el consumo, reduciendo pérdidas y fugas, mejorando técnicas de riego...

- Impulsar la innovación tecnológica en la captación de aguas, conservación y depuración.

- Evaluar los costos e informar a la opinión pública del verdadero valor del agua.

Para este enfoque se necesita un debate social y el consenso institucional. Con una Confederación Hidrográfica permeable a las demandas justas y democratizando su funcionamiento. Pero el principal eco que esperamos de estas jornadas es convertir el discurso del agua en una aportación a la formación de conciencia del Tajo. La Fundación entiende este acto como un paso más, que nos anima a promover nuevos encuentros y a trabajar en la creación de un centro estable de documentación y estudios sobre el agua y el Tajo y a incorporarse a la red de iniciativas que a lo largo del país vayan surgiendo.



Restaurante
Puente la Reina

Cocina Tradicional

Banquetes grupo

Bodas

Comuniones

Comidas de empresa

C/. LA REINA, 5 TEL. 892 47 76



EDITORIAL

Chantaje

Somos víctimas de un vulgar chantaje. Lo del río Tajo es un caso claro de solidaridad mal entendida, o lo que viene a ser lo mismo, una auténtica injusticia. razón tiene Bono -estrella aunque un tanto tardía en esto del agua- cuando se pregunta por qué los pobres -llámese Aranjuez o Castilla la Mancha- hemos de ser solidarios con los ricos -llámese murcianos-. Por qué tenemos que regalar uno de nuestros pocos y más importantes bienes, el agua a cambio de nada para que ellos rieguen sus 16 campos de golf, mientras nosotros no podemos tener ninguno. Por qué ellos se quedan con el agua cristalina de cabecera y nosotros con la que tiene más durezas y contaminación....

Nos están haciendo chantaje, haciéndonos creer que no queremos ayudar, arrimar el hombro ante las adversidades. Nada más incierto. La adversidad es la nuestra, el agua es nuestra y nosotros somos las víctimas de una injusticia que clama al cielo.

Las jornadas y debates que se hagan están bien pero ya pasó el tiempo de hablar, y llegó el de actuar. Una buena solución podría ser -conste sólo como sugerencia- la creación de una plataforma pro defensa del Tajo que aglutine a instituciones, ecologistas, agricultores, deportistas, políticos, comerciantes, hosteleros y ciudadanos...una especie de asociación de afectados, de todos los pueblos de la cuenca, que tengan forma compacta y que sean capaces de reivindicar con fuerza ante el gobierno o ante quien sea, lo que es suyo, nuestro, de cada uno de ustedes. Sólo unidos podremos hacer frente al chantaje, exigir lo que nos corresponde sin tener que avergonzarnos ni ponernos colorados, por qué una panda de listos nos llaman "insolidarios".

PRENSA ARANJUEZ, S.L.

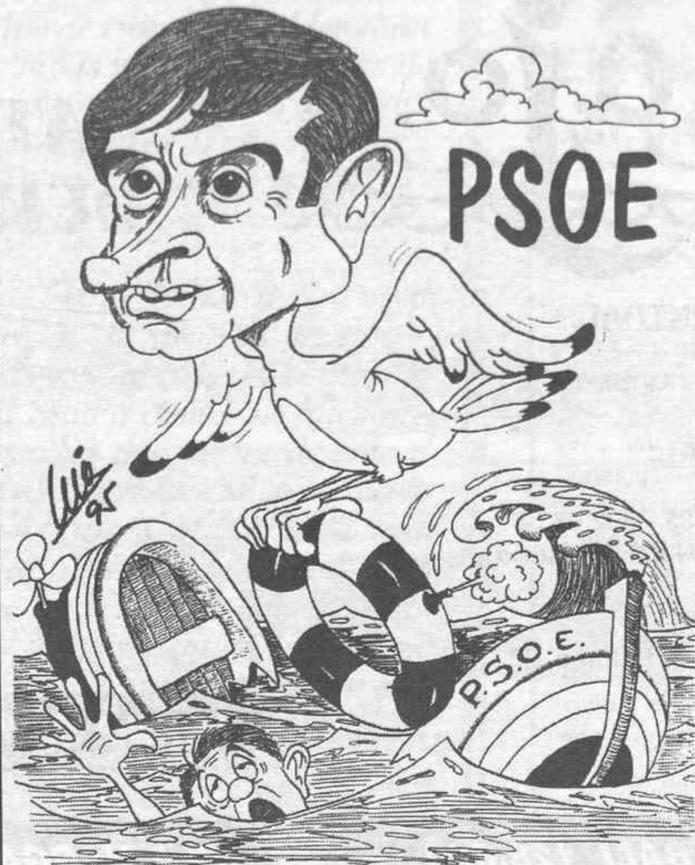
Directora: Mercedes Santos
 Colaboradores:
 Redactor: Carlos López Martínez
 Fotografía: Carmen Garrido
 Dibujante: Luis Abad
 Sección de Economía Local: Enrique Pedrero
 Deporte: Julio Montero
 Diseño y Maquetación: Mercedes Santos, Carlos López, David Ruiz, Casimiro Moreda
 Publicidad: José Rosado
 C/. Capitán nº 72 1ª ARANJUEZ
 Tel.: 892 20 01 - Fax: 891 20 01
 Imprime Rotativas Guadalajara

EL ESPEJO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos de sus colaboradores

Lugares de reparto: K. San Pascual, K. Campo Fútbol, K. La Glorieta, P. Alonso, K. Polideportivo, P. Mavi, K. Alpujés, K. Infantas, P. Santero, K. Valeras, P. Halcón, S. Maxcoop I, S. Maxcoop II, Estudio II, Estudio III, Suarez II, Studio, Suarez, K. 1x2, P. 1x2, M. Abastos, Ayuntamiento, Isabel de Farnesio, P. Almibar, Bingo A. C.F., L. Roda, L. Ven y Lee, Colores y chu., PUEBLOS: Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar d. O., Chinchón, Villacañejo, Titulcia, Seseña Viejo

LAS CARICATURAS

ELECCIONES



FIESTA

La mezcla perfecta de equipamiento y seguridad



- Carrocería 3 ó 5 puertas
- Elección de motor
- Dirección asistida
- Elevalunas eléctricos, cerradura centralizada, llave con luz y apertura remota del portón trasero.
- Radiocassette 2003R con frontal extraíble.
- Pintura Metalizada
- Barra estabilizadora delantera
- Paragolpes color carrocería

Descuentos de hasta 250.000 pta.

ESPERAMOS SU VISITA EN:



Cobusa Ctra. de Andalucía, km. 43.800 - Tel. 891 00 07 - 891 15 74



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S. L.

C/. del Rey, 20
 Tel. 892 22 89

- * INSTALACIONES INDUSTRIALES DE AIRE ACONDICIONADO.
- * BOMBAS DE CALOR.
- * VENTILACION DE GARAJES.
- * CONDUCCIONES DE AIRE.
- * MANTENIMIENTOS EN GENERAL.
- * ESTUDIOS Y PROYECTOS



LE PRESENTAMOS LA NUEVA GAMA'95 EN BOMBAS DE CALOR



Visitenos en nuestra exposición de calle Rey, 20 de Aranjuez



Viajes

Tajo, s.a.



¡¡ ATENCION NOVIOS OFERTAS MAYO Y JUNIO '95 !!

CASA CENTRAL:

Capitán, 64
Tel. 891 86 47 - 892 43 14

SUCURSAL:

Almíbar, 41
Tel. 892 08 33 - 892 08 38
28300 ARANJUEZ (Madrid)

SUCURSAL:

Verbena de la Paloma, 23
Tel. 317 16 20
Fax 317 43 21
28041 MADRID

MALLORCA 45.800

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

TENERIFE 55.500

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CANCUN 94.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CARTAG. DE INDIAS 105.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

STO. DOMINGO 93.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

ISLA DE BALI 128.600

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

ISLA MARGARITA 99.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

BRASIL 82.700

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

SEYCHELLES 124.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

THAILANDIA 104.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CUBA 93.900

Avión+traslados+Hotel+Seguro+regalo

CITROËN

XANTIA

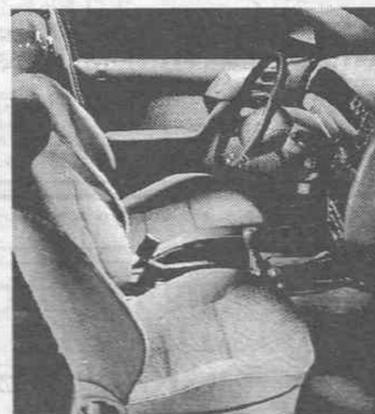
TENTATION



¿Sabrás Resistir la tentación?

A bordo del CITROËN XANTIA Tentación, todo es placer, Armonía interior en gris, asientos, reposacabezas delanteros y guarnecidos de puertas de un tupido terciopelo gris, línea perfecta del cuadro de mandos, acabado irreprochable; un ilimitado placer para la vista y el tacto.

¿Aún es capaz de resistirse? Entonces acomédese. Ajuste el asiento a su exacta anatomía, todos los mandos se acoplarán con toda naturalidad a sus manos. Cristales tintados, cierre de puertas centralizado, elevalunas eléctricos delanteros, dirección asistida, retrovisores exteriores regulables desde el interior. Resistirse es imposible.



GARAJE INFANTAS, S.A.

Concesionario Oficial Citroën

Ctra. de Andalucía, km 44 ARANJUEZ Tel. 891 32 36

CUALQUIER TIEMPO PASADO ...



Eran los tiempos, no muy lejanos, del encuentro motociclista "Oasis de Castilla". dos días a golpe de cilindrada. Llenaban todas las calles y plazas de Aranjuez, pero sobre todo, durante un fin de semana paseaban sus cueros por los bares y restaurantes de nuestra localidad.

Tras varias ediciones, el encuentro simplemente desapareció. Tras haber hecho conocer el Real Sitio a cientos de aficionados a las dos ruedas de todo el país, se marchó en silencio, dado que Aranjuez sigue abierto, aún queda la oportunidad de algo que no se debiera haber dejado morir. Quizás en alguna próxima primavera.

Economía local.

El Real escondrijo

Por Enrique Pedrero

Es un brillo del pensamiento francés decir "que el hombre es un invento moderno", que no tiene ni dos siglos de vida. Dicho con muchos análisis posibles, como es del psicoanálisis donde el hombre se ve así mismo como en una película, en sueños. Pero el psicoanálisis lo iniciaron siglos antes los Jesuitas con el confesionario.

Prefiero nombrar al hombre moderno con otra afirmación, que como la primera es de M. Foucault, cuando aseguraba que "El pensamiento es acción". El hombre del siglo XIX y XX toma conciencia de que con sus ideas construye su mundo o también lo puede destruir. Sólo por pensar nadie es inocente. Hay creencias y valores que empobrecen a un país, empuñan a un hombre o arruinan a un pueblo. Reducir la política a un programa o la economía a un mismo son dos ejemplos de como sembrar ruinas y ruines. El destino de una persona o un pueblo, como el de Aranjuez, sin ir más lejos, tiene su origen en saber encontrar su sitio en el mundo que le ha tocado vivir, y hay nuevos sitios, pero no vale el primero que nos encontremos porque suele ser un escondrijo. Hay que encontrar otra vez, saber primero que otros espacios y aventuras son posibles. El que pierda la curiosidad ya estará muerto. Solo triunfan y fracasan los vivos.

Cartas al Director:

SOBRE CALLE STUART

Con gusto contesto a la pregunta que en el nº 60 de 14 de abril hace Doña Victoria S.R. Efectivamente la ley 8/1993 del 22 de junio que regula la supresión de barreras arquitectónicas, en el título II, art 3 dice textualmente "La altura máxima de los bordillos será de 14 cm debiendo rebajarse a nivel del pavimento en los pasos de peatones y esquinas de cruces". Pero, claro está, dicha ley no regula las condiciones estéticas que debe reunir porque supone que quien diseña las debiera conocer.

Tiene vd razón en que hay diseños que son un atentado a las más elementales categorías estéticas, pero parece mentira que los habitantes no se hayan acostumbrado ya a tales desmanes. Por citar un sólo ejemplo ¿No se ha parado a contemplar la entrada a nuestra ciudad por la zona norte? ¿Verdad que dan ganas de llorar?. Cuando se escriba la historia de Aranjuez habrá nombres que se citarán como símbolo de ineptitud y torpeza. No quiero recurrir al consabido "papanatismo" de los españoles citando a Europa, simplemente quiero que piense en las regiones de España que se distinguen por su nivel cultural y

notará como signo de su nivel su sensibilidad hacia la naturaleza, los animales, cuidado de bienes públicos, y atención a los más débiles. Verá, además que todo ello se compagina con la estética y el buen gusto. Y nuestras autoridades que han hecho tanto "turismo" a costa nuestra lo debieran haber visto.

Aprovecho para hacer notar que estas actuaciones favorecen, que duda cabe a los minusválidos, pero también son útiles para los ancianos, enfermos de corazón, señoras que arrastran el carro de compra, mamas con sus bebés, los señores que tienen que hacer repartos en tiendas y restaurantes...y pido a Dios que no les sean imprescindibles a cualquiera de ustedes.

Pregunta vd que si es por ley. ¿Cómo no lo hacen en todas las calles?. A pesar de existir resortes legislativos, en zonas como la nuestra, cuyas autoridades han mostrado escasa sensibilidad hacia ciertos colectivos, han primado otras concepciones. Sabe vd que la ley se construye sobre dos pilares imprescindibles: recursos materiales y voluntad. Los primeros han existido porque el costo económico es el mismo haciéndolo bien o mal, pero sepa que sólo presiones de distinto tipo han

hecho que aparezca la incipiente voluntad de cumplir la ley.

La Asociación de Minusválidos de Aranjuez quiere destacar la sensibilidad que su periódico está demostrando en muchos campos.

M. Fiel López

DE LAS PROCESIONES Y EL RESPETO

Vaya por delante que éste artículo no pretende crispar los ánimos de nadie, pero si es una llamada de atención para que hechos como el que cuento no vuelvan a pasar. No soy religiosa practicante, pero si persona que respeta a las personas y también las tradiciones, por esto me atrevo a exponer lo siguiente:

El pasado Viernes Santo, como es tradición salió la procesión con sus cofradías al completo. No voy a entrar en si la organización era mejor o peor. Cada uno que valore según su criterio, pero si hay algo sobre lo que quiero opinar.

Pasadas las 22,00h, la procesión llegaba a la confluencia de las calles Almíbar e Infantas, para efectuar la primera despedida de las cofradías hacia sus parroquias, con una masiva concentración de personas en el lugar. En un momento, hubo un rife

rafe entre miembros de dos cofradías (Cristo del Consuelo y Jesús Nazareno) y cual no sería mi sorpresa cuando un cofrade de Jesús Nazareno (el Hermano Mayor, para más datos) empezó a inferir insultos muy graves, palabras mal sonantes e intentos y amenazas de agresión contra no se quién. Aún sin salir de mi asombro le pedí que se callara y que era una falta de respeto y que si tenía que decir algo lo expusiera en la reunión de la Junta de Cofradías pero no en la procesión y con el hábito puesto.

Parece ser que este caballero no asistió a la charla que se da para entender por qué se viste el hábito.

Tengo que decir que si tal falta de respeto y responsabilidad sólo sirve para que se nos conozca a los ribereños por los aspectos negativos. No creo que la Junta de Cofradías se atreva a decir que Aranjuez no es respetuoso ya que ellos no son un buen ejemplo a seguir. No se puede exigir respeto cuando entre ellos hay individuos tan incontrolados.

P:D: Se me olvidaba decir que mis hijos son de esa cofradía y he pedido su baja en la misma.

Montserrat Gómez Navarro

ACONDICIONADORES DE AIRE

White-Westinghouse

Atractivo diseño.
Los acondicionadores Murales White Westinghouse cuentan con un diseño tan elegante y discreto, que se integra sin problemas en la decoración de todos los hogares.

Paulino Marcos, S.A.

AZULEJOS Y PAVIMENTOS
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SANEAMIENTOS - CALEFACCIÓN - AIRE ACONDICIONADO

CENTRAL
C/ Abastos, 121
Tels. 891 16 40 - 891 16 41
ARANJUEZ
(Madrid)

EXPOSICION
Ctra. Andalucía, km. 54
Tel. 925 - 12 70 76
ARANJUEZ - OCANA
ABIERTO SABADOS TARDE

SUCURSAL:
Ctra. Loeches, 7
Tel. 871 62 44
ARGANDA DEL REY (Madrid)

Por la presunta publicidad dada a sus denuncias

El Suboficial de la Policía Local se querrela contra los nueve agentes que le acusaron de diversas faltas

Jesús Sanz pide una indemnización de diez millones de pesetas por consi-

El caso de la Policía Local, en el que están implicados nueve agentes que denunciaron al suboficial por la presunta comisión de distintos hechos, algunos de ellos incluso con la calificación de delitos, parece tomar un nuevo giro. Tras la "calma chicha" impuesta por el silencio del equipo de gobierno municipal, una vez realizada la investigación por una letrada municipal, el suboficial, Jesús Sanz, ha decidido dar un paso adelante. Sanz ha presentado ante el Juzgado de Primera Instancia de Aranjuez una querrela contra sus nueve "compañeros". Así, Antonio Tizón, Domingo Cibrán, Sonia Palencia, María Cruz Lancha, José L. Vizcaino, José A. Ramos, José L. Albert, Francisco Laredo y Angel Acevedo han sido acusados por Sanz de dar publicidad al escrito que contenía su denuncia. El escrito estaba dirigido al alcalde pero apareció en distintos medios de comunicación regionales y locales. Aunque los implicados niegan haber hecho lle-

gar el documento a nadie, el suboficial ha decidido plantear el pleito. El procurador que ha presentado la demanda, Angel L. Lozano, estima en la misma que parte del escrito de los nueve policia "no deja de ser un 'panfleto' de agitación en contra de mi demandante". Aunque el propio procurador reconoce que las imputaciones "no se incardinan en el supuesto penal de calumnia" pueden constituir un "atentado contra el honor y la imagen" de Sanz. Esta demanda está acompañada de diversas copias de lo aparecido en los medios de comunicación y pide que se tome declaración a todos los querrellados, cuya conducta se califica más adelante como "actividad delictiva".



Jesús Sanz, suboficial de la Policía Local da de diversas copias de lo aparecido en los medios de comunicación y pide que se tome declaración a todos los querrellados, cuya conducta se califica más adelante como "actividad delictiva".

Buzones y Puertas

Suele ocurrir que los medios de comunicación publican de vez en cuando informaciones a raíz de documentos que aparecen misteriosamente en buzones o bajo las puertas, pero debidamente contrastadas. Cualquier buzón o puerta podría ser llamado a declarar.

Mientras tanto, la investigación abierta en su día por una letrada municipal, a instancias del alcalde, no parece haber servido aún para que se tomen las medidas encaminadas a poner punto final a este asunto.

Iraní se tira al río perseguido por un perro

Un hombre de nacionalidad iraní, de 32 años de edad, fue sacado del río Tajo, a la altura de las castañuelas, junto a Palacio, por la Policía, el pasado viernes a las 8,30 horas de la mañana. El aviso se recibió de responsables de seguridad del Patrimonio Nacional. Una vez sacado del agua, el hombre, al parecer un transeúnte que no tiene antecedentes, declaró que se había tirado por miedo, al ser perseguido y atacado por un perro, al que dijo haber matado de un golpe, pero cuyo cuerpo no se descubrió. Una vez trasladado a comisaria, donde se le dio ropa seca, fue trasladado a Urgencias, para ser curado del las diversas heridas que presentaba, contusiones en mano izquierda por mordedura y diversos golpes por todo el cuerpo.

El campo tiritita

El campo ribereño, y más especialmente el Cortijo de San Isidro, sufrió varias heladas esta semana, viéndose especialmente afectados, los árboles frutales, el fresón, las habas y otras hortalizas y las patatas.



De momento, parece que los daños no han sido muchos, aunque habría que sumarlos a los que ya ha producido la sequía, que sí son bastantes.

Fiesta del 1º mayo

Las distintas centrales sindicales ribereñas celebrarán por separado la fecha del 1º de mayo, fiesta de los trabajadores. Mientras CCOO, tiene previsto un mitin-fiesta el viernes a las 19,30 horas, en la Plaza del Ayuntamiento con la intervención de Jesús Quirós, y Rodolfo Benito, y la actuación de los cantautores Indio Juan y Elisa Serna, UGT, no tiene previsto nada más que la manifestación en Madrid, saliendo los autobuses de la Plaza del Ayuntamiento el día uno a las 10 de la mañana. La decisión de no hacer actos se debe al congreso que están actualmente realizando. Por su parte CSI-CSIF, ha elaborado un escrito donde critican la reforma laboral, la desprofesionalización de las instituciones públicas que ha llevado a la corrupción, la insolidaridad y el egoísmo empresarial, los nuevos métodos de empleo que han originado degradación de la dignidad de los trabaja-

FOTO VIDEO

Martin

OFERTAS RECORDATORIOS 1ª COMUNION

Fotografía Industrial y Publicitaria Encuadernación... y al revelar su carrete
Reportaje de Boda le regalamos: 1 carrete Kodak;
Foto Carnet en el Acto 1 Album;
Fotocopias 1 Calendario con tu foto

DISTRIBUIDOR OFICIAL KODAK

C/. Real, 14 - Tel. 891 27 81 - ARANJUEZ

Geminis
Feliz día de la Madre
Complementos

ALTA BISUTERIA

Bolsos-Zapatos-Perfumes-Pañuelos de Seda

C/. Stuart, 59 Tel. 891 4148 Aranjuez



PELAYO

PRESENTA LOS NUEVOS SEGUROS PARA CONDUCTORES CON MAS DE 35 AÑOS Y 10 DE CARNET

Alfa Romeo 33 1.7 ic	40.963	160.706
Audi 80 2.0 E	40.963	208.616
BMW 325i 4p	42.911	283.571
Citroën ZX 1.6 Code	40.963	146.757
Citroen Xantia 2.0 i SX	42.911	185.643
Fiat Punto 75 SX	35.658	128.415
Fiat Tempra 1.8i SLX	40.963	179.349
Ford Fiesta Neuport 1.1	32.892	114.784
Ford Escort 1.6 16v Atlanta	40.963	148.930
Ford Mondeo CLX 1.8i 16v	40.963	168.484
Mercedes C200	42.911	320.076
Nissan Micra 1.0 L	35.658	112.052
Nissan Primera SLX 2.0	42.911	183.187
Nissan Terrano II SLX G 2.4	49.501	229.575
Opel Corsa Swing 1.4 4p	35.658	117.550
Opel Astra GLS 1.6i 5p	40.963	144.583
Opel Vectra 2.0i Merit	40.963	179.349
Peugeot 306 XN 1.4	35.658	132.761
Peugeot 405 GLD	40.963	161.966
Renault Twingo	35.658	104.513
Renault Clio RT 1.4 5p	40.963	125.029
Renault Laguna RT 1.4 5p	40.963	179.349
Rover 111 L 3p	35.658	106.687
Rover 214 Sli	40.963	159.794
Seat Ibiza CLX 1.3i	35.658	117.550
Seat Córdoba 1.6 CLX	35.658	132.761
Seat Toledo 1.8 Class	40.963	144.583
Volkswagen Golf GTI 2.0 4p	40.963	172.830
Volkswagen Vento 1.6 CL	35.658	152.315
Volvo 440 GLE 1.8 i	40.963	197.211



El seguro a Todo Riesgo comprende: Responsabilidad Civil Obligatoria, Responsabilidad Civil Voluntaria, Defensa, Reclamación de Daños, Daños a su propio vehículo, Robo, Incendio, Asistencia en Viaje y ocupantes. El Seguro a Terceros comprende: Seguro de Responsabilidad Civil Obligatoria, Responsabilidad Civil Voluntaria, Defensa, Reclamación de Daños.

A su servicio en:
C/. Stuart, 14

Tel. 892 20 48 ARANJUEZ

A black and white portrait of Lorenzo Sánchez Gil, a man with dark hair, wearing a dark suit, a white shirt, and a patterned tie. He is looking slightly to the left of the camera with a neutral expression. The background is dark and out of focus.

Lorenzo Sánchez Gil

Candidato a la Alcaldía de Aranjuez



El valor de lo nuestro:

Mejorar nuestro río
Mejorar nuestro paisaje
Mejorar nuestro medio ambiente...
... crea empleo

¿Hay elecciones en tu municipio?(IV)

Comencé mi primer artículo iniciando el razonamiento siguiente...pretendo crear una corriente de opinión en torno a partidos políticos, candidatos, y la opinión que los ciudadanos tienen de la política los partidos e incluso de la Democracia.

Por Pedro Santiago

Ayuntamiento se pongan de acuerdo con los medios privados y públicos y utilicen el centro cultural Isabel de Farnesio, en varias fechas del mes de mayo, contando con la asistencia de los ciudadanos que puedan hacer sus preguntas a los candidatos presentes.

Continuaba en el segundo afirmando que los ciudadanos en un 90% no sabemos las propuestas exactas que los partidos proponen ni seguridad de su cumplimiento. Esto es así a pesar del gran despliegue de medios que se invierten para darnos a conocer los programas.

Por tanto ¿Dónde está el problema?. Está en que no utilizan los medios adecuados.

Por ello, pienso yo, sería bien recibido que estos esfuerzos se invirtiesen en debates articulados en tres o cuatro bloques sobre los temas de mayor relevancia, donde los principales candidatos expongan sus opiniones cara al público, en directo en el mismo foro, retransmitido y publicado por los medios de comunicación para que lleguen a todos los ciudadanos.

Ante esto es necesario un cambio de orientación, que pasa por conseguir que los partidos políticos con opciones de estar en el

De esta forma, no tengo duda de que los ciudadanos de Aranjuez tendremos más claro que en anteriores ocasiones a quien hemos de votar y especialmente por qué.

En estos debates podrán explicar, cara a cara, la gestión de nuestro voto y cómo piensan hacerlo. También podremos conocer cómo se van a ejercer las consultas a los ciudadanos, sobre que temas y hasta cuántas veces durante un mismo mandato.

Sinceramente, al día de hoy no se las posibilidades de éxito que tengo sobre la realización de estos debates ni los esfuerzos que se van a necesitar para conseguirlos, pero si se realizan, los ciudadanos tendremos un motivo más por el que ir a votar el 28-M, aunque reconozco que al menos ya hay un motivo más que en 1991: que nuestro Ayuntamiento no tendrá bufón oficial.

Gracias por su atención.

Acompañado de otros cuatro candidatos de la región

El candidato Popular visitó el Parlamento Europeo

Se entrevistaron con Marcelino Oreja y Abel Matutes

El candidato del Partido Popular, José María Cepeda, visitó el Parlamento Europeo, en Bruselas, el martes y miércoles de esta misma semana. Conocer la posibilidades que ofrece la Unión Europea para el desarrollo de distintos proyectos que se puedan dar en cada municipio era el motivo de la visita, además de recibir el apoyo de sus compañeros europarlamentarios de cara a los comicios del pasado 28 de Mayo. Los candidatos populares a los Ayuntamientos de Alcorcón, Alcalá de Henares y Móstoles completaban la lista de visitantes. Durante estos

días fueron informados sobre posibilidades de recuperación medioambiental y del Patrimonio Cultural. También se echó un vistazo a los Fondos Estructurales. El

mensaje fue claro, "hay que tener proyectos que financiar, no financiación para proyectos pendientes de ser diseñados". Los cuatro esperan aplicar lo aprendido.



Los cuatro candidatos en el despacho de Marcelino Oreja

El Psoe se deshizo de Antonio Fournier

El Partido Socialista, después de más de un mes de espera, presentó por fin esta semana -concretamente el pasado lunes a las 12,40 horas del mediodía- la lista de candidatos a la Alcaldía de Aranjuez para las próximas elecciones del 28-M, despejando así una de las incógnitas que más polémicas han causado en los

últimas semanas, la de si el concejal centrista, aunque ahora afiliado al PSOE, Antonio Fournier, iba a ir o no como número 6 de la lista por imposición de ese pacto establecido en la CAM, entre el PSOE y antiguos militantes centristas.

Antonio Fournier había expresado su voluntad de ir en la

lista a pesar de haber participado activamente en la encabezada por el sector eduardista que perdió ante la asamblea del partido hace más de un mes.

La lista encabezada por Lorenzo Sánchez Gil, contará como número 6 con Eugenio Rincón.

Algauto, S.L.

MEJOR TAMAÑO POR HABITABILIDAD
POTENCIAS DE 82 Y 90 CABALLOS
DISPONIBLE EN CARROCERIAS DE 3, 4 Y 5 PUERTAS

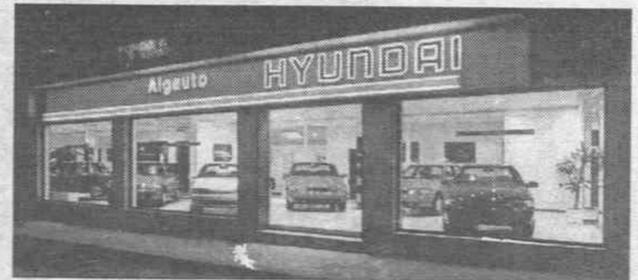


HYUNDAI

accent

POST-VENTA:
Calle Mar Chico, 23
Tel. 892 22 56

EXPOSICIÓN Y VENTA:
Calle Infantas, 11
Tel. 892 45 22



INFORMATICA Y SISTEMAS

Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 91-892 22 90 - Fax 91-892 26 78



Distribuidor Oficial

MoviLine

Su servicio de Telefonía Móvil

NEC SONY

NOKIA



MOTOROLA

ERICSSON



ELIJA SU TELÉFONO
Y LE DAMOS LINEA
EN 45 MINUTOS

Tenemos Todas
las Marcas

y Toda Clase de Accesorios



TODO EN INFORMATICA

PROGRAMACION ESTANDAR Y A MEDIDA

SERVICIO TECNICO OFICIAL

ENSEÑANZA

- A GRUPOS -

- Y A EMPRESAS

CONSULTE
NUESTRAS
OFERTAS

ROSA DUQUE, CANDIDATA A LA ALCALDÍA POR LOS VERDES

“No haremos pactos con ningún partido”

Aranjuez cuenta con una mujer candidata a la Alcaldía, como número uno por el partido de los verdes. Se trata de Rosa Duque, maestra de profesión, quien podría muy bien -según quienes la conocen- traer un poco de aire fresco a nuestras instituciones. De momento es consciente lo difícil de su tarea, aunque las encuestas dan a su grupo entre uno y dos concejales. El Espejo, mantenía con ella y otro de sus compañeros de partido, Francisco Ruíz, la siguiente entrevista.

-Pregunta: Se les acusa de haber estado bastante perdidos en estos cuatro años. ¿Está de acuerdo con esto?

- Respuesta: No no hemos estado perdidos. Simplemente vamos haciendo las cosas con calma.

-P: ¿En que estáis trabajando actualmente?

-R: Lo principal es la elaboración del programa, aunque también estamos haciendo actividades paralelas como salidas en bicicleta, paseos por zonas verdes de Aranjuez, cocción de cerámica...un largo etc de actividades que no pretendemos se centren exclusivamente en la política. Actividades que fueron por las que nació el grupo.

-P: La idea que se tiene de los Verdes es que no son un grupo



En la foto superior, Rosa Duque, candidata a la Alcaldía por los verdes. Debajo, con uno de sus compañeros de partido, también presente en la entrevista.

para gobernar sino más bien para estar en la oposición, cuidándose de temas medioambientales. ¿Es exacta esta idea que tienen de ustedes los ciudadanos?

-R: Nosotros somos capaces de gobernar. Pero sabemos, siendo realistas que hoy por hoy no es posible, que no tenemos el suficiente apoyo entre los ciudadanos, aunque las circunstancias pueden cambiar en el futuro. El grupo tiene decidido que no se va a vender a ningún partido ni de derechas ni de izquierdas. El Alcalde que gobierne será con la mayoría de los votos de los vecinos.

Nuestro programa contempla



principalmente su preocupación por mejorar la calidad de vida, y en esta mejora entra

todo, desde el problema del paro, los proyectos para el ocio y tiempo libre, el río, las huertas...todo. Hay que intervenir en muchos temas. Tenemos claro que serán las urnas quienes decidan y no pactaremos con ningún partido, votaremos proyectos concretos de partidos concretos siempre que nos parezcan buenos.

-P: Las encuestas os dan de uno a dos concejales ¿Sois optimistas?

-R: No deberíamos fiarnos mucho, porque ya tuvimos una experiencia negativa anterior. De todas formas, este grupo surge diferenciado del anterior. Sabemos que existe la posibilidad de sacar uno o dos concejales, pero también podríamos quedarnos sin ninguno.

-P: ¿Significaría esto que volverían a desaparecer del mapa?

-R: No. Tal vez nuestro problema sea nuestra poca ambición política. Nuestra decisión de presentarnos surgió después de que el grupo estuviera creado y funcionando en otras actividades y en ellas vamos a continuar. Lo de las elecciones es algo pasajero. No vamos a hacer mítines, daremos eso sí información a la gente, pero más como dialogo, y charlas. Aún estamos preparándolo.

M.S.

BREVES

IU DE VILLACONEJOS PRESENTA SU CANDIDATURA

La coalición de Izquierda Unida de Villaconejos presentará la lista de candidatos y su programa electoral el próximo domingo día 30 de abril, en la Ermita de San Isidro.

En el acto de presentación intervendrán la candidata a la CAM, Marina González y la número uno de la candidatura de IU a la alcaldía de este municipio, Carmen Escalona.

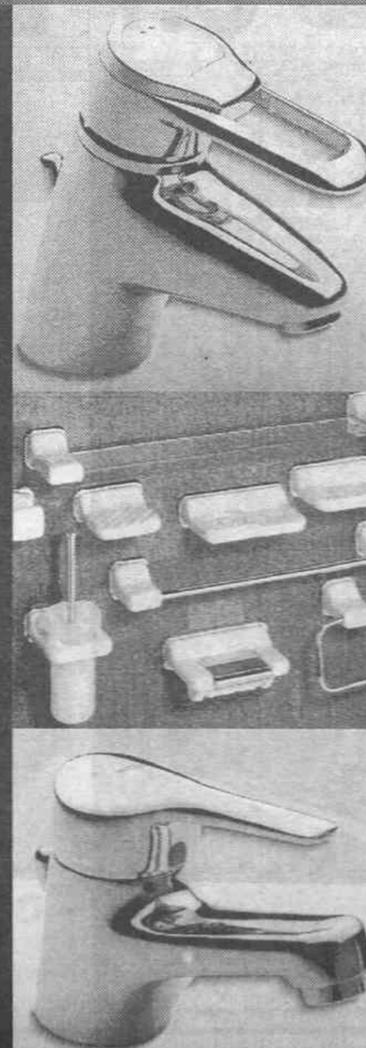
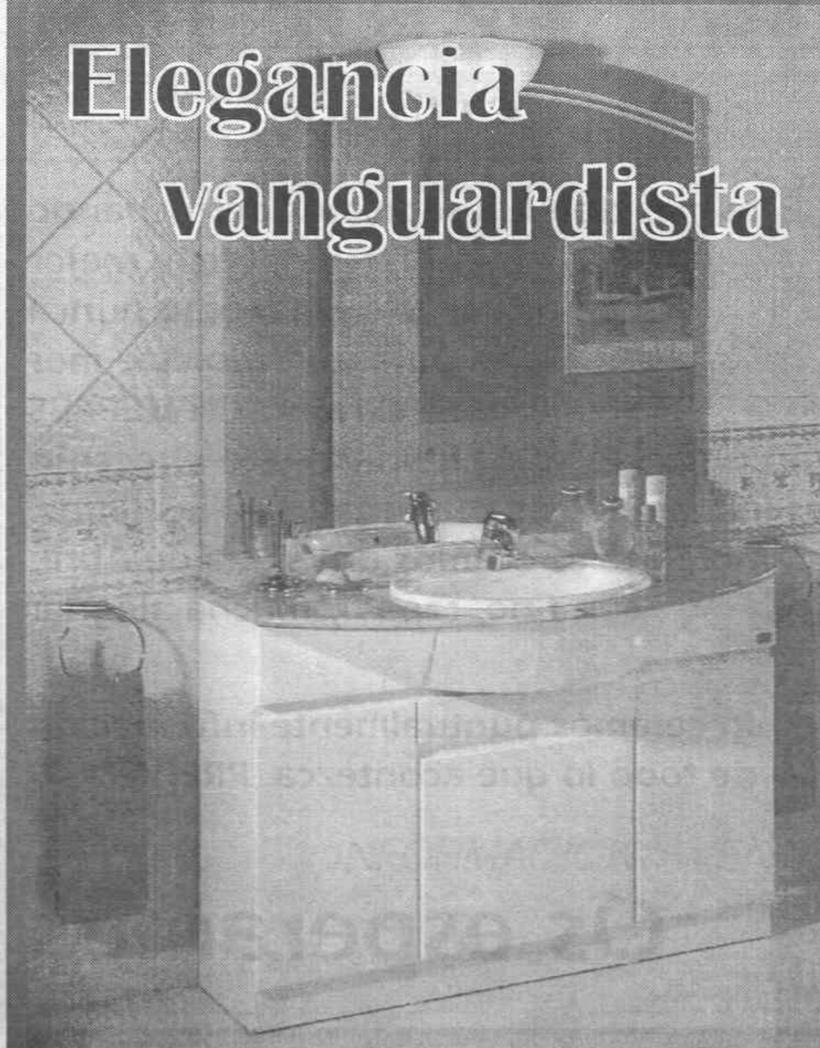
NUEVAS CALLES

Tras la recepción de las obras en los polígonos Olivas y Vergel, El Delegado de Servicios ha propuesto el nombre de las nueve calles de esa zona. El criterio empleado es buscar un nexo común entre todas ellas, recordando a profesionales que hicieron de nuestra ciudad un sitio especial, "modelo de trama arquitectónica y paisajística".

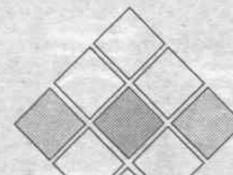
Los nombres propuestas para estas calles son: Juan Bautista de Toledo, Juan de Herrera, Francisco Sabatini, Marcelo Frontón, Juan de Villanueva, Isidro González Velázquez, Alejandro Sureda, Antonio Rafael Megs, y Mariano Salvador Maella.

Sobre el trazado y motivos de estos nombres, les informaremos en próximos números.

Elegancia vanguardista



AZULEJOS Y PAVIMENTOS
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SANEAMIENTOS - CALEFACCIÓN - AIRE ACONDICIONADO



Paulino Marcos, S.A.

Cuando se prefiere la justa armonía entre rectas y curvas.

Cuando se siente inclinación por las formas simples.

Cuando se aprecia la sutileza de los pequeños detalles.

Seguro que se trata de:
MUEBLES DE BAÑO ROCA

CENTRAL
C/ Abastos, 121
Tels. 891 16 40 / 891 16 41
ARANJUEZ
(Madrid)

SUCURSAL:
Ctra. Loeches, 7
Tel. 871 62 44
ARGANDA DEL REY
(Madrid)

EXPOSICION
Ctra. Andalucía, km. 54
Tel. 925 - 12 70 76
ARANJUEZ - OCAÑA
ABIERTO SABADOS TARDE

Colmenar en Fiestas

En honor al Santísimo Cristo del Humilladero

Desde el 23 de abril y hasta finales de mayo, aunque especialmente durante este fin de semana, Colmenar de Oreja celebra estos días sus fiestas patronales en honor al Santísimo Cristo del Humilladero, fiestas, en las que por fin se ha eliminado los toros de fuego, prohibidos por la legislación y que le habían supuesto al Ayuntamiento varias multas.

El Espejo les ofrece lo más destacado de dichas fiestas:

- Sábado 29 de abril: Presentación a

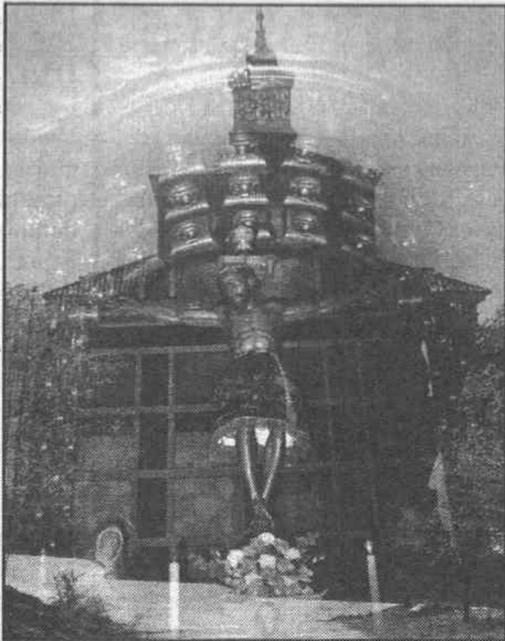
la reina de las fiestas (23 h). Verbena popular (23,30).

- Domingo 30 de abril: Encierro de novillos (9,00h), Suelta de vacas (9,30 h). Tiro al plato (10,00). Novillada y primer encuentro de Escuelas de Tauromaquia (18,00). Pólvora aérea (23,00 h). Verbena popular (23,00 h), en la Plaza Mayor.

- Lunes, 1 de mayo: Encierro (9,00h). Suelta de vacas

(9,30h). Carrera pedestre popular (11,00h), Paella gigante popular (13,00h), Segunda novillada concurso de escuelas taurinas (18,00h). Teatro: "Las reclutas piden guerra" (20,30 h). Verbena popular (23,00h).

-Martes 2 de mayo: Chocolate con churros (8,00h), Encierro (9,00h), Entrega de premios a los colmenaretes del año en pleno (12,00h).



FIESTAS EN HONOR AL SANTÍSIMO CRISTO DEL HUMILLADERO

Hasta el próximo día 1 de mayo

I Feria Provincial de artesanía en Ocaña

Una veintena de artesanos de Toledo presentan su trabajo en el Convento de los Dominicos

Durante todo este largo fin de semana, se puede visitar en la localidad toledana de Ocaña, la I Feria Provincial de Artesanía, ubicada en el Convento de los Dominicos y que aglutina a más de una veintena de artesanos toledanos que muestran sus trabajos en labores tales como bordados, marroquinería, tallado, etc. Además se recreará el ambiente de un taller medieval.

La citada muestra -es la primera vez que se organiza en Ocaña- estará abierta al público desde el viernes hasta el próximo día uno de mayo, en horario de mañana y tarde, siendo el precio de entrada a sus instalaciones de cien pesetas.

Cuenta con dos plantas, la primera con todos los expositores y la segunda en la que se pueden ver a los artesanos trabajando con sus materiales, que van desde el latón, el cuero, la madera, forja de hierro, cerámica ... Los precios no son excesivos y hay material para todos los gustos. La muestra se encuentra en el interior de uno de los recintos arquitectónicos más bellos de Ocaña, el convento de los Dominicos, un edificio renacentista del siglo XVI, en que también se puede visitar sus patios y su retablo de gran belleza. Destaca la creación de un taller artesano de la edad media, habrá actuaciones musicales, teatrales, y danzas.

Jornadas de hermanamiento con Le pecq

Un grupo de unos 150 vecinos de Le Pecq, localidad francesa con la que Aranjuez está hermanada, nos visitarán este fin de semana, devolviendo así la visita realizada por otros tantos ribereños a Francia el año pasado.

El programa de actos previsto es:

- Viernes 28 : Llega de las delegaciones, instalados en el camping y el familias, cena de hermanamiento.

- Sábado 29 : Inauguración de

la exposición "Tour Eiffel 100 años" en la Sala Juan de Villanueva, (11,30 h), a las 13,00h inauguración oficial de las jornadas de hermanamiento, comida oficial, visitas turísticas, puesta en escena de la obra "Mayflower".

-Domingo 30 : Paseo matinal por el río, y los jardines, cena típicamente francesa ofrecida por el Alcalde de Le Pecq.

- Lunes 1 : Actuación del grupo de coros y danzas. Despedida.

Disco Bar EL CINE

en Yepes (Toledo)

Este mes de Abril seguimos derrochando ofreciéndote lo mejor para que te lo pases como nunca Durante todo este mes DISCO BAR EL CINE y SCHWEPPES formarán un perfecto combinado y te ofrecerán fiestas inimaginables con regalos valiosísimos. También te ofrecemos una Feria de Abril, con fino, tapas y mucha alegría.

Te ofreceremos puntualmente información de todo lo que acontezca. PREPARATE

Os esperamos





Piso+Plaza de Garaje+Trastero

Desde 58.000 ptas mes.

Hasta 108 m²

Chimenea Francesa

Bodega

Sala de juegos

Asómese

a una nueva forma de vivir

PISOS

Asómese a una nueva forma de vivir con los pisos del **Pinar de Aranjuez**.

Asómese al espacio. Encontrará pisos de 3 y 4 dormitorios con plaza de garaje y trastero.

Asómese por economía. Te gestionamos una subvención de **850.000 ptas*** si eres menor de 30 años y una financiación a partir del **6,5 % de interés**.

Asómese por comodidad. Podrá vivir en una zona residencial rodeada de zonas verdes.

* En viviendas de hasta 70 m² útiles

CHALETS

Asómese a las viviendas unifamiliares del **Pinar de Aranjuez**.

Asómese por tranquilidad. Nuestras viviendas unifamiliares están situadas en la mejor zona de Aranjuez.

Asómese por confort. Viviendas de tres plantas de hasta 200 m² con plaza garaje, sala de juegos, bodega y chimenea francesa.

**PINAR
ARANJUEZ**

INFORMACIÓN Y VENTA EN LA PROPIA URBANIZACIÓN.

TLF.: 892 00 90 - 892 18 97

“¿Cómo le cuento yo a mis hijos, que en este triste paisaje hubo un río?”

EL río se refa, dejaba caer una lánguida sonrisa por la seca cascada el domingo pasado. Y es que el agua asistía agraciada a los compases del “¡oh güandisei, oh machini!” que salía del clarinete y la trompeta de dos músicos del conservatorio ribereño que se niegan a perder el gentilicio. Sólo piden continuar viviendo a la orilla del Tajo. Y un tejano de los enanos hizo un “análisis marxista” de la situación y cambió su sombrero de vaquero por otro de paja solidario y sus botas katiuskas de andar por el barro resbaladizo pero agarró la guitarra y se preguntó encoraginado o

“¿cómo le cuento yo a mis hijos que en este triste paisaje hubo antes un río?”. Y yo me preguntaba cómo le preguntaría los políticos a sus hijos que nunca han hecho nada por el río, que se han masturbado entre los juncos y han echado de beber a los peces su mala leche y que, incluso, si se terciara son capaces de usurpar el decorado a los impresentables ecologistas y dar mítines en la presa. Pero Felipe Sánchez, un buen tipo, se mire como se mire, seguía empeñado en poner lo mejor de sí mismo en favor del Tajo. Y el de la trompeta, y el del clarinete, y del tambor y la del bombo... se marcaron un pasodoble para imponer

la alegría y les miraban agraciados. Y los paseantes del Jardín de la Isla dividían sus emociones. Los más disimulaban su carne de gallina solidaria, alguno que otro le importó un bledo todo aquello porque el grifo de su cuarto de baño tiene agua caliente y agua fría las veinticuatro horas del día. Las nubes se levantaron esa mañana y asistieron al espectáculo sin aguarlo. Y hubo procesión, y marcha fúnebre, con la ironía del bigote falso de Groucho Marx. Y la esperanza de que algún día, pronto, todo vuelva a ser como antes. Y Miguel Ríos quizás recupere la razón y volvamos al lugar aquel del río y su penuria pero no se

ni la rubia ni yo, podamos cantar que el río sigue igual. Los de la música, los del Turón, los verdes, los centetistas, los de la cultura libre, el que llevó el vino portugués (que puso su presencia testimonial), los niños que jugaban sobre la presa, los que miraban como queriendo estar allí les dieron una lección a todos los que hablan mucho del río y su penuria pero no se

mojan los bajos de los pantalones. Tampoco hizo falta su presencia, allá ellos. El río sigue siendo todos. Yo, lo único que deseo es que mi amigo Fe no se desanime, continúe vigilante y



José Bono clausuró las jornadas sobre el agua

El Traspase es un fracaso histórico de primera magnitud”



EL presidente castellano-manchego, José Bono, cerró las jornadas “El Río Tajo: Cauce para la Solidaridad”. Y lo hizo con la misma consigna que le es propia desde el verano pasado, la bandera de la reivindicación. Revindicación de agua y de la riqueza que el líquido elemento lleva a cada región.

En unas jornadas en las que destacó la ausencia del presidente Leguina y del alcalde García, Bono optó por la espada. Lanzó certeros sablazos al trasvase Tajo-Segura y denunció la utilización que de el mismo hacen en la región murciana. Así, puso de manifiesto los 16 campos de golf que riegan en aquella tierra con las aguas procedentes de la cabecera del Tajo, o los riegos por inundación. También puso sobre la mesa el presidente Bono la evidencia que los ecologistas llevan

denunciando muchísimo tiempo, el incumplimiento del caudal mínimo ecológico. “Se está incumpliendo la ley”, dijo Bono, quien además avaló su tesis con la prueba de las medidas tomadas ante notario. El Tajo, según los datos aportados, se sitúa muy por debajo de la cantidad de agua que estipula la ley. Entre 0’9 metros cúbicos por segundo y algo más de tres es el caudal medido en la noche entre el 5 y el 6 de abril pasado. Y también ante notario, como ocurrió con los regadíos murcianos. El presidente Bono puso en entredicho las tesis de su “compañero” Borrell. Mientras el ministro sigue fiel a su política de trasvase y grandes obras, Bono las rechazó de plano. Incluso recordó las cábalas de quienes fueron mentores de la

obra para presentarla como rentable, ya que según las cuentas se trasvasarían 1.200 hectómetros cúbicos al año, cuando nunca pasaron de 250. Aunque el alcalde de Aranjuez no apareció por el auditorio del Centro Cultural, su colega de Toledo hizo las veces de defensor de un Río que es de todos.

“El Consejo de Ministros ha reconocido que se está trasvasando agua no excedentaria. Se está incumpliendo gravemente la ley”

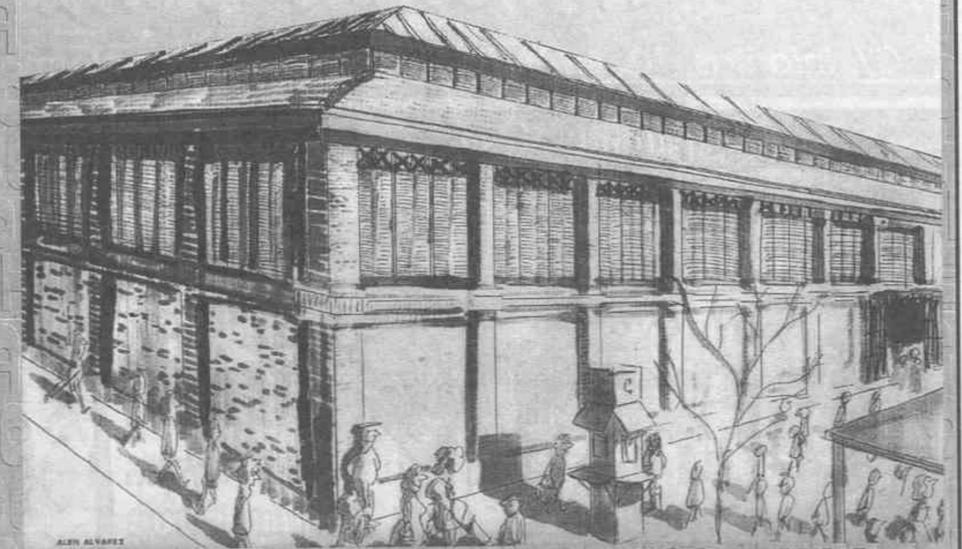


MACOHER

MAQUINARIA COMERCIAL, ALIMENTACION Y HOSTELERIA

EL MERCADO EN BUENA PLAZA

GRANDES PROFESIONALES AL SERVICIO DE ARANJUEZ



SU CONFIANZA NOS AVALA

Abastos, 11 - Tel. 891 81 54 - Fax 892 30 74

28300 ARANJUEZ (Madrid)

OPTICA LOHADE



LENTES AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50 Tel. 891 00 34

ELECTRICIDAD RIJOFER

INSTALADOR AUTORIZADO Nº 2389

C/. FLORIDA, 28 - 28300 ARANJUEZ
TEL.: 91 - 892 42 02

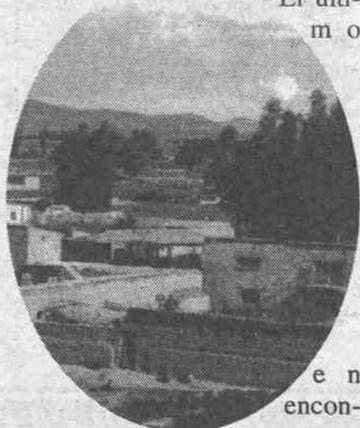
- * INSTALACIONES
- * ACUMULADORES DE CALOR
- * TARIFA NOCTURNA
- * INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Aranjuez igual que tantas ciudades españolas, cuenta con sus "copias" en Sudamérica. Pueblos, fundados con nuestro nombre y de los que hasta ahora no conocíamos ni su existencia, empiezan a aparecer, en gran parte gracias a la labor de investigación realizada por un ribereño, José Angel Orgaz.

Primero fue un "Aranjuez" situado en Perú, que en 1992 solicitaba ayuda dada su difícil situación -se encuentra en el corazón de los territorios controlados por Sendero Luminoso- cuya población es prácticamente indigente. Se encuentra en el distrito de Talavera, provincia de Andahuailas, a 2.800 m sobre el mar.

BOLIVIA
El último



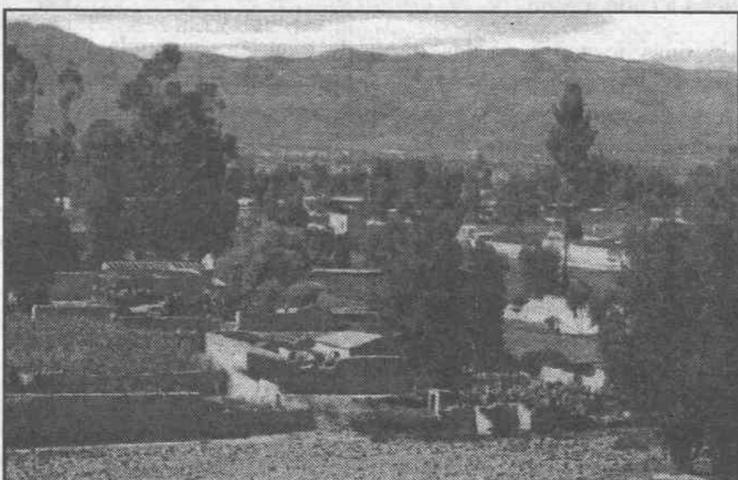
en



Un vecino entró en contacto con su Alcalde.

Localizado un "Aranjuez" en Bolivia

Tiene unos 800 habitantes -de gentilicio aranjuences- y está a los pies de los Andes



trarse ha sido el Aranjuez de Bolivia. "Encontré en un libro del s. XIX que existía una ciudad en Bolivia que se llamaba Aranjuez. Fuí a la embajada pero no supieron decirme nada. En Fitur, hablando con Miguel de la Cuadra Salcedo, me dijo

que él había visto indicadores en una determinada zona y al final lo Encontré" dice Angel Orgaz. El pueblo es una aldea situada en las estribaciones de los Andes a unos 100 km de la capital La Paz, con unos 700

Hay otros Aranjueces que no están en este. Son pueblos, todos ellos situados en Sudamérica, que llevan nuestro nombre y de los que hasta ahora no conocíamos prácticamente nada.

Tras los primeros contactos con un "Aranjuez" en Perú, ahora, un vecino nuestro José Angel Orgaz, llevado por su curiosidad ha contactado con otro nuevo "Aranjuez" en Bolivia, mientras localiza a otros dos en Costa Rica y uno más en Nicaragua.



Angel Orgaz.

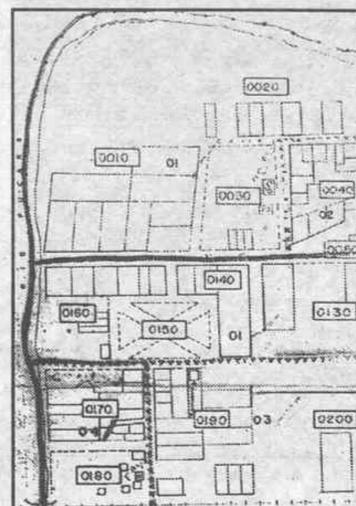
recibido una carta de su Alcalde, Renato Céspedes, que se mostró asombrado. "Me dice que va a investigar de dónde viene el nombre y vamos a seguir manteniendo comunicación".

En las fotos se ve que está en una zona frondosa, con grandes árboles y que cuenta con plantaciones de maíz, chumberas y frutales, algo similar a nuestro Aranjuez.

OTROS ARANJUECES

Además de continuar con estos contactos, Angel Orgaz está investigando ahora la posibilidad de otros dos "Aranjuences" más en Costa Rica. "Tengo -dice una tarjeta comercial también de una tienda de antigüedades en San José de Costa Rica que se llama también Aranjuez- y acaba de ser informado por otro vecino ribereño de la existencia de un Aranjuez más en Nicaragua, cuyos indicadores pudieron verse en televisión en un reportaje sobre la guerrilla, emitido no hace mucho.

habitantes, que viven de la agricultura. Esta en el departamento de Cochabamba, provincia



de Estebanarce, cantón de Aranjuez. "Les escribí y he



Massimo Dutti

MODA PRIMAVERA
VERANO 95
EN MASSIMO DUTTI

C/. Infantas, 10 ARANJUEZ

Para Mayor información: Tel. 892 22 95

La Buena Mesa

de nuestra comarca



Restaurante Almibar

Nuevo "Salón Aranjuez"



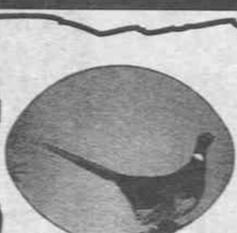
C/. Almibar, 138 28300 Aranjuez
Tel. (91) 892 53 02 - 891 00 97



BAR JUANI

Freiduría y Mariscos
Jamón y Lomo de Jabugo

C/. Moreras, 31
Tel. 891 26 12



Café Restaurante El faisán

- ✓ Cocina selecta
- ✓ Menús diarios
- ✓ Presupuestos para
- ✓ menús especiales

Calle del Capitán, 21
Teléfono: 892 16 83

CURSO DE INFORMATICA

Informe

Por José María Martín

PUERTOS

Hace referencia a toda la configuración de puertos serie del sistema. Aparecerán todos los disponibles y se podrán variar parámetros variables son: Baudios, Bits de datos, Paridad, Bits de Parada y control de flujo. Existe un botón para configuraciones avanzadas que posibilita especificar la dirección base del puerto de entrada/salida así como la IRQ (interrupción requerida). WINDOWS puede establecer estos últimos parámetros por defecto.

MOUSE

Permite cambiar algunos aspectos del ratón como son:

- Velocidad de arrastre del ratón.
- Velocidad del "doble click".
- Cambiar la función de los botones (derecho por izquierdo y viceversa).
- "Arrastre" del ratón. Es un efecto que permite ver "ralentizando" el movimiento del ratón.

Se dispone de una posibilidad de prueba para observar los cambios. También existe una representación del ratón donde se puede observar la pulsación de los botones. WINDOWS -en su versión standard- sólo reconoce dos botones en los ratones.

ESCRITORIO

Se compone de distintas opciones capaces de variar el aspecto del programa, tales como:

Diseño: Indica el gráfico que se desea visualizar nada más arrancar WINDOWS. El programa dispone de unos gráficos predeterminados pero pueden incluirse otros generados por distintos programas. Tiene también un botón de *Editar diseño* que visualizará el aspecto del gráfico seleccionado.

Aplicaciones: Activa o no la posibilidad de conmutar entre distintas tareas mediante la pulsación Alt + Tab.

Protector: Indica que gráfico se desea visualizar en pantalla pasado un determinado período de tiempo (expresado en minutos). Cada gráfico permite variar a su vez algunos matices de visualización. Existe un protector especial llamado *Marquee* que consiste en un texto cuyo contenido, aspecto, y forma es definible por el usuario. Esta opción también puede ser probada.

Papel Tapiz: Especifica el "fondo que se desea por defecto para WINDOWS. Permite distintos modelos y define su posición en pantalla (centrado o en modo mosaico).

Cuadrícula: Consta de dos opciones *Granulado* especifica el "porcentaje" de color que se aplicará al borde de cada ventana. La segunda opción *archivo borde*, especifica el ancho de las ventanas.

Iconos: Especifica el espacio entre iconos (en pixels o puntos de pantalla). El valor máximo es de 256. El ajuste de título hace referencia a la posición del título respecto al icono.

Velocidad: Indica la velocidad de "parpadeo" del cursor.

TECLADO

Permite configurar dos aspectos. En primer lugar, el tiempo que se debe esperar a que se tenga pulsada una tecla antes de comenzar a repetirla en pantalla. El segundo aspecto especifica con qué velocidad se producirá esta repetición.

IMPRESORAS

Permite especificar la impresora con la que se trabajará. En caso de no encontrarse la deseada en la ventana mostrada, dispone de una opción de Agregar con una gran lista de máquinas. Una vez seleccionada la nueva impresora, sólo es necesario indicarle *Instalar*.

En la ventana de impresoras disponibles, se puede indicar el puerto a la que van dirigida mediante *Conectar*, que indicará los puertos del sistema. También permite la configuración (parámetros de calidad, tipo de papel...) o la eliminación.

Existe un botón que le indicará a WINDOWS si se desea que la impresora seleccionada sea establecida como impresora predefinida para todas las aplicaciones. Así mismo se le indicará si se desea que la cola de impresión sea manejada por el Administrador de Impresión.

Informe

3 AÑOS DE GARANTIA



486DX2/66Mhz PROFESIONAL LINE

4 mb. RAM (72 CONT.), 420 mb HD, tarjeta vídeo VESA LOCAL BUS, Green PC, ZIFF, 3 1/2,

Super VGA color 1 Mb., monitor color 14", Multi I/O VLB, teclado, ratón+alfombrilla

¡¡REGALO!!

- Ratón
- Alfombrilla
- Filtro de cristal polarizado
- Programa de facturación

129.900 pta



LO MAS RÁPIDO QUE HAS VISTO

486DX4/100Mhz SPEED LINE

486DX4/100 y 4 Mb de memoria RAM (¡de 72 contactos!).

FD 31/2", Disco duro de 420 Mb y monitor color 14"

Super VGA, tarjeta vídeo VESA LOCAL BUS.

Placa PC Green PC, ampliable a DX4/100,

Caja minitorre, teclado expan.

¡¡REGALO!!

- Ratón
- Alfombrilla
- Filtro de cristal polarizado
- Programa de facturación

135.000 pta

¡¡Y LO MAS AVANZADO!!

486DX2-66Mhz PENTIUM 90Mhz

Placa PCI 3 Slot+4 ISA zócalo ZIFF.DX4-100Mhz, 8Mb de memoria RAM Disco Duro de 420 Mb Disquetera de 3 1/2 1.44 Mb Controladora PCI Tarj. video PCI 1mb amp.. a 2 mb Monitor SVGA Color 14" Caja Minitorre+Teclado expandido SUPER PRECIO 159.900 PTS.

Placa PCI 3 Slot+4 ISA Chipset SIS, Bios AMI, Controladores PCI de 32 bits serie y paralelo alta velocidad, ventilador/Disipador 256Kb de caché. 8Mb de RAM Disco Duro de 530 Mb Disquetera de 3 1/2 1.44 Mb Tarj. video PCI 1mb amp.. a 2 mb Monitor SVGA Color 14" Caja Minitorre+Teclado expandido SUPER PRECIO 236.800 PTS.

OPCIONES: Ampliar equipo a DX4-100, +18.000; HD de 530 mb +2500; CDROM Panasonic/Sony doble velocidad +18.000 CDROM cuádruple v. Mitsumi +29.900;

OPCIONES: Tarjeta de sonido S. Blaster 16Value +14.000 Opciones: Ampliar RAM de 8 a 16 MB +22.000; Monitor 15" VGA Color 0.28 B.R. N.E +22.000.; CDROM Panasonic/Sony doble velocidad +18.000 CDROM cuádruple v. Mitsumi +29.900;

Impresora HP 520 +39.000; Impresora HP 500C +39.900.

Sistema Operativo MSDOS ver original +5.000; Windows 3.11 TG Original +8.000 Portes+instalación en su empresa o domicilio +3.000

CENTRO DE ESTUDIOS

- RECUPERACIONES (EGB, FP, BUP, COU...)
- INGLES
- CLASES DE INFORMATICA
- FORMACION DE EMPRESAS
- MANTENIMIENTOS
- REPARACIONES/AMPLIACIONES
- ASESORAMIENTO

(Profesores Titulados)

C/. ALMANSA, 3 - 28300 ARANJUEZ
892 51 85

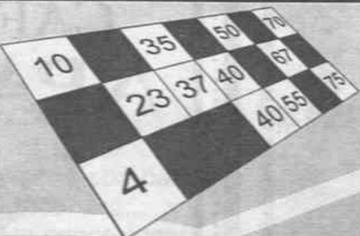
IVA NO incluido. Oferta limitada al final de existencias

La Cafetería del

Bing

ARANJUEZ CLUB DE

FUTBOL



Les Comunica que estamos todos los días abierto de 7 de la tarde a 3 de la madrugada. Les esperamos

Dietética

"Pierda PESO y gane FORMA"

GRASAS.

Las grasas o lípidos son elementos importantes en nuestra alimentación. Tan peligroso es no tomarlas, como tomarlas en exceso. Son necesarias para la absorción de algunas vitaminas (las liposolubles: vitamina A, vitamina D, E y K), para formar las células, como sostén de algunos órganos, como almacén de energía, etc... El exceso nos puede llevar a la obesidad y a otras complicaciones, como arteriosclerosis, diabetes, enfermedades del corazón y de la circulación, etc...

Un gramo de grasa aporta 9 calorías.

Es importante que exista un equilibrio entre grasas de origen vegetal y grasas de origen animal. La grasa de origen animal se encuentra en la carne, aves, huevos y queso, mientras que la de origen vegetal la hallaremos en el aceite de pepita de uva, germen de maíz o germen de trigo

Dtra. Collado



CENTRO DIETETICO
ARANDANO

C/. Postas, 15

Tel. 891 04 79

ARANJUEZ

Informese Personalmente y recoja su obsequio

APYME ENCuentro ARANJUEZ EMPRESA-ELECCIONES

COLOQUIO CON LOS CANDIDATOS A ALCALDE EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES MAYO'95

Jueves 27 de abril: Candidato de los Verdes

Jueves 4 de Mayo: Candidato del PSOE

Jueves 11 de Mayo: Candidato de Izquierda Unida

Jueves 18 de Mayo: Candidato del Partido Popular

LUGAR: Sede de APYME

C/. Calandria, 63 ARANJUEZ hora:20.30

ORGANIZA APYME

**NORMA
VISION**
C/. de la Rosa, 50 ☎ 891 24 34
ARANJUEZ

EUROLASER
CARRERA DE ANDALUCIA, 59 y 61
Teléfs. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ

Amueblamos
su Cocina
en menos
de 10 días

Por sólo

9.893 ptas. mes

sin entrada

PLAZOS HASTA 48 MESES

AGENDA

3 MARZO

RECETA DE LA SEMANA POR RESTAURANTE ALMÍBAR.

LENGUADOS CON ALMEJAS (para 6 raciones)

INGREDIENTES:

- Lenguados: 3 unidades
- 1 docena de almejas
- 2 dl. de vino blanco
- 150 gr. de mantequilla
- 4 yemas
- 1 dl. de nata líquida

ELABORACION:

- 1-Escalfar los filetes de los lenguados sin doblar, con un caldo hecho con espinacas, las pieles de los lenguados, vino blanco y 50gr. de mantequilla.
- 2- Hechos los lenguados, se dejan enfriar en su caldo, se colocan bien escurridos en una fuente resistente al fuego. En el caldo de hacerlos se echan las almejas y se dejan hervir hasta que se abran.
- 3- Se montan las yemas al fuego con un poco de caldo, añadiendo la mantequilla blanda; se añaden 1/2l. de caldo reducido, colado y trabado con una cucharadita de maizena.
- 4- Se ponen las almejas sobre los filetes y se cubren con la salsa a la que se añade la nata; se gratinan a fuego vivo y se sirven calientes.

TELEFONOS DE INTERES

Protección Civil: 892 36 86
Policía Local: 891 00 22
Policía Nacional: 891 03 37
Admon. Hacienda: 891 13 43
APYME: 891 14 04
EL ESPEJO: 892 20 01

FARMACIAS DE GUARDIA

VIERNES 28: Avd. de Loyola, 9
SABADO 29: C/ Cuarteles, 124
DOMINGO 30: C/ Foso, 24
LUNES 1: C/ Avd. des Loyola 9
MARTES 2: C/ Cuarteles, 124
MIERCOLES 3: C/ Gobernador, 79
JUEVES 4: C/ Gobernador, 87

Cercanías Madrid

HORAS DE SALIDA				HORAS DE SALIDA			
a. 5.30	a. 8.15	13.06	18.34	a. 5.50	8.55	14.25	19.55
a. 5.45	8.30	13.34	19.04	a. 6.05	9.25	14.55	20.25
6.00	a. 8.45	14.04	19.34	6.20	9.55	15.25	20.55
a. 6.15	9.04	14.34	20.04	a. 6.35	10.25	15.55	21.25
6.30	9.34	15.04	20.34	6.50	10.55	16.25	21.55
a. 6.45	10.04	15.34	21.04	a. 7.05	11.25	16.55	22.25
7.00	10.34	16.04	21.34	7.20	11.55	17.25	22.55
a. 7.15	11.04	16.34	22.04	a. 7.35	12.25	17.55	a.23.25
7.30	11.34	17.04	22.34	7.50	12.55	18.25	23.55
a. 7.45	12.04	17.34	a.23.04	a. 8.05	13.25	18.55	
8.00	12.34	18.04	23.34	8.25	13.55	19.25	

a. Laborables excepto sábados.

a. Laborables excepto sábados.

Duración del viaje: 42 minutos.

Duración del viaje: 42 minutos.

A.I.S.A. HORARIOS MADRID-ARANJUEZ

Días laborables salidas Madrid	Domingos y festivos salidas Madrid Aranjuez	Días laborables salidas Aranjuez
8.00 *15.00	9.00 8.30	*6.15 *11.00
9.00 16.00	11.00 12.00	*6.45 12.00
9.30 17.30	13.00 14.30	*7.15 *13.50
*10.00 18.00	16.00 16.30	7.45 14.30
11.00 19.00	19.00 20.00	8.00 *15.15
*12.00 *20.00	22.00	8.30 *16.00
13.00 21.00	* EXCEPTO SABADOS	*9.00 1630
14.00 *22.00		9.30 *1745
*14.15		10.15 19.00

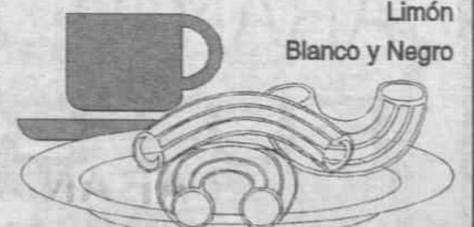
CAFETERIA APARICIO

ESPECIALIDAD: DESAYUNOS CON CHURROS

Granizados de Naranja natural
Horchata Leche
Limón
Blanco y Negro



C/. Cuarteles, 2
Tel. 892 16 16
ARANJUEZ



FUTBOL. CATEG. JUVENIL NACIONAL. Jornada 27º

Tropezó la A.D. Ancora

AD.ANCORA ARANJUEZ: 1
CD.CIUDAD POETAS: 3

Alineación: Pablo, Tomás, Emilio, Corrales, Jose, Alberto, Richard, Edu, Alfonso, Donato y Mario.
Cambios: Goyo, Pedro y Diego entraron por Richard, Alfonso y Donato respectivamente.
ARBITRO: Sánchez Robles. Amonestó a Diego y expulsó con roja directa a Jose.
GOLES:
1-0 Mto. 15.- Edu bota una falta directa, el portero no consigue detener el balón y este queda suelto dentro del área siendo aprovechado por un atento Donato para marcar.
1-1 Mto. 16.- Rafa se escapa por banda izquierda, ve a José Luis completamente desmarcado, le envía el esférico y este consigue

batir a Pablo.
1-2 Mto. 77.- En un lanzamiento de corner botado por Oscar, otra vez José Luis acierta a batir al ribereño Pablo.
1-3 Mto. 92.- Guillermo escapa de la marca de dos defensores locales, encara a Pablo, le regatea en su salida y establece el resultado final.
Buena oportunidad la que tenían los chicos de Espada para poder haber subido puestos en la tabla clasificatoria y no pensar en el descenso. Las cosas no salieron bien y los tres puntos en juego se los llevaron "los Poetas".
Durante la primera mitad existieron oportunidades de gol para ambos equipos siendo los locales los que se adelantaron en el marcador. Aunque poco duró la alegría ya que veinte

segundos más tarde de marcarse el gol, los visitantes conseguían el empate.
A pesar de que los de Espada siguieron intentándolo se llegaba al descanso con este resultado.
En la reanudación el partido se desarrolló en sus inicios igual que en la primera mitad y poco a poco los visitantes se fueron haciendo con el partido aprovechándose de la expulsión de Jose y llegaron los goles que al final les sirvieron para lograr la victoria.
Mal resultado para los ribereños que además de encajar tres goles, tuvieron que tragar el polvo del terreno de juego haciendo incluso a veces que esta circunstancia no permitiese ver el balón.

Ana María Rodríguez -

FUTBOL. CATEG. PREF. CADETE. Jornada 22ª

A FALTA DE UN PUNTO PARA CONSEGUIR EL ASCENSO

La calidad técnica de los jugadores de la AD. Ancora Aranjuez fue determinante para lograr una nueva victoria.

AD.ENTREPEÑAS ITT: 1
AD.ANCORA ARANJUEZ: 4
Alineación: Almonacid, Juanpe, Dani, Hernando, Fernando, Velasco, Rubén, Edu, Dorrego, Luna y David.
Cambios: Izquierdo por Velasco; Iñiqui por David, José María por Luna y Blas por Edu.
ARBITRO: Martínez Montoro. Amonestó a Edu y expulsó con roja directa a Dorrego.
GOLES:
1-0 Mto. 2.- Ruiz de tiro raso consigue batir a Almonacid.
1-1 Mto.16.- Luna envía en profundidad sobre David y este, de vase-lina; consigue batir al portero.
1-2 Mto.35.- Dispara Hernando, rechaza el portero, recoge Rubén envía sobre David y este acierta a marcar.
1-3 Mto.40.- Penalty transformado por Velasco.
1-4 Mto.62.- Corner sacado en corto para Dorrego. Consigue escapar

de su marcador pasa a Edu y este bate al portero local.
Partido de total dominio para los muchachos de Enrique Moreno a excepción de los primeros cinco minutos.
A partir de ahí la diferencia de calidad se dejó sentir y los jóvenes jugadores ribereños dieron toda una lección de fútbol en el Polideportivo de Leganés consiguiendo una más que merecida victoria.
Una victoria más a falta de cuatro jornadas para la finalización de la liga que les consolida como líderes destacados y absolutos con once puntos de ventaja con su inmediato perseguidor, lo que hace posible que tan solo con un punto que se logre conseguirán proclamarse CAMPEONES y ascender a la máxima Categoría para la próxima temporada: DIVISION DE HONOR.
Animo, a por el punto que falta y aunque sea pronto todavía: FELICIDADES, CAMPEONES.

-Julio Montero-

ATLETISMO "Cena Aniversario Club Atlético Aranjuez"

El pasado Sábado día 22 en un conocido Restaurante de nuestra localidad el Club Atlético Aranjuez celebraba su ya tradicional y habitual Cena Aniversario.
Un acto que sirve para, aparte de reunirse en torno a mesa y mantel la gran familia del atletismo; premiar a los Atletas de este Club que en esta ocasión correspondiente al año 1994; fueron los elegidos como lo más destacados.
El galardón ha recaído esta vez en los CAMPEONES DE ESPAÑA, VANESA PEÑALVER y ANGEL GOMEZ que recogieron sus premios de manos de Eduardo García, Alcalde de nuestra localidad; y de Manuel Ruiz, Concejal de Deportes, asistentes al acto.
Además hay que hacer constar las MENCIONES ESPECIALES que recibieron también otros Atletas como Samuél Ursula, María Carrero, Diana Ubeda y Alejandro Oliván.
Al término de la cena, y después de las palabras que dirigieron a los asistentes el Presidente Angel Fernández; el Director Técnico Florencio Oliván; y Eduardo García se procedió a realizar el correspondiente, en estos casos; bingo con regalos donados por diversas entidades y casas comerciales de Aranjuez que colaboran de forma asidua con el Club.
- Julio Montero-

Nuevo Polo El concentrado de Volkswagen.



Seguramente ya ha oído hablar mucho de él. Lo ha visto en las revistas, en los anuncios, incluso ha podido oír los comentarios de alguien que ya se lo ha comprado. Y eso de que un coche compacto tenga lo mismo que tienen los grandes le suena un poco raro.

Pues bien. Ahora es el momento de que venga a un concesionario Volkswagen y compuebe usted mismo cómo el nuevo Polo puede tener toda la seguridad, la comodidad y el equipamiento de un coche grande. Es el momento de que compruebe qué quiere decir, exactamente el concentrado de Volkswagen.



VEALO EN
MOTOR ARANJUEZ C/. Abastos, 6
Tel. 891 40 44 - 891 38 42 ARANJUEZ

FOTOREO ● FOTOREO ● FOTOREO
C/. Stuart, 40 Tel. 892 38 12 ARANJUEZ

OFERTA REVELADO

TE REGALAMOS:
UN CARRETE KODAK
UN ALBUM
UN CALENDARIO CON TU FOTO

Unico laboratorio en Aranjuez con control de calidad Kodak
Rechaze imitaciones

SUS FOTOS EN **1** HORA



LA MEJOR FIRMA ITALIANA EN ARANJUEZ

La Mejor elección en día de San Valentín
"LA CRAVATTA"

Corbatas
Pajaritas
Foulards Sra.
Pañuelos de Bolsillo
Ascott
Bufandas

C/. San Antonio, 62 Tel. 891 80 72 (JUNTO AL GRAN TEATRO)

FUTBOL. 2ª DIVISION "B" GPO I. Jornada 34ª

CAMINO DE LA SALVACION.

Se confirma la mejoría en el equipo ribereño. Victoria y paso de gigante.

ARANJUEZ C.F.: 2
CORRALEJO : 0

Alineaciones. Aranjuez C.F.: Parra, Castilla, Pacheco, Alejandro, Pepín, Totó, Espinar, Dominguez, Edu, Angelín y De las Heras. Cambios: Sergio y Barbancho entraron por De las Heras y Espinar respectivamente. Corralejo: Antonio, Oscar, Santana, Siro, Fredi, Francis, René, Alberto, Coca, Lando y Alexis. Cambios: Cordero sustituyó a Lando y Diego hizo lo propio con Santana. ARBITRO: LOMAS PEREZ (Alavés). Bien. Mostró cartulinas a los locales Dominguez, Sergio y Barbancho. Por parte canaria vio la cartulina amarilla en dos ocasiones el jugador Francis, siendo expulsado. GOLES. 1-0 Mto.39.- Angelín recibe un balón por la banda izquierda, escapa de su marcador y centra pasado al segundo palo donde Espinar de perfecto testarazo consigue batir a Antonio. 2-0 Mto.46.- Espinar encara por banda izquierda a su marcador, penetra en el área por velocidad y al llegar a la línea de fondo envía atrás. Allí se produce un pequeño barullo que termina siendo aprovechando por Edu para conseguir alojar el balón en las redes de la portería de Antonio. Eran algo más de dos puntos los que se jugaban el pasado

Domingo los jugadores de José Antonio Fernández. La Directiva ribereña también lo entendió así y por ello, con el visto bueno de jugadores y técnico, concentraba a los jugadores la víspera del partido. Conscientes los "rojillos" de lo que se jugaban saltaron al terreno de juego con los deseos de que los puntos en juego se quedarán en Aranjuez. A pesar de los nervios e imprecisiones, poco a poco los jugadores se fueron metiendo en el partido y mostrándose superiores a los jugadores del debutante técnico canario Alvaro Perez. Le faltaba a los ribereños el "toque", el mover y hacer circular el balón con precisión y esto se solucionó en parte gracias al gol marcado por Espinar que llegó en un momento importante cuando los aficionados empezaban a impacientarse. Un gol que no aportaba la tranquilidad necesaria porque a pesar de que el equipo canario no demostraba nada, en cualquier acción individual o despiste defensivo podía llegar el gol del empate. Afortunadamente no fue así para el Aranjuez ya que nada más comenzar la segunda parte llegaba el gol de Edu. Tras la consecución de este, el Corralejo se marchó a la desesperada hacia los dominios de Parra. Una marcha con más corazón que cabeza y así el Aranjuez

pudo haber aumentado su renta goleadora si la suerte y la buena puntería hubiesen acompañado a Sergio en un disparo a bocajarro a falta de un minuto para la conclusión del partido. Un partido, en definitiva; con poco fútbol y donde se lograba en estos momentos lo más importante para el equipo ribereño: los dos puntos para continuar con las ilusiones intactas a falta de cuatro jornadas para la conclusión liguera; de poder mantener la categoría.

Julio Montero

CLASIFICACION.

EQUIPOS.	PTOS.
1º R. Ferrol	49+15
2º Mensajero	48+14
3º UD.Las Palmas	45+11
4º Pontevedra	42+10
5º Sp. Gijón	40+6
6º Moscardó	38+4
7º S.S. Reyes	37+3
8º Atc. Madrid	36+2
9º UP. Langreo	35+1
10º Avilés Ind.	34
11º Real Madrid	32-2
12º Móstoles	31-3
13º ARANJUEZ C.F.	30-6
14º C.D. Lugo	30-4
15º Fuenlabrada	29-5
16º Valladolid	28-6
17º Avila C.F.	28-6
18º Oviedo	27-7
19º Corralejo	26-8
20º Realejos	15-19

CLUB DE GOLF "ARANJUEZ" II TROFEO OPEN DE GOLF "MESON LA ASTURIANA" (23 de Abril) RESULTADOS 30 participantes

		TOTAL	HANDICAP	NETO	SCORE
		4,852	JUEGO		
1	ORRIOLS, JUAN A.	88	21	67	-1
2	AVENDAÑO, JESUS M.	92	25	67	-1
3	MONZON, FERNANDO	95	28	67	-1
4	MAROTO, TIRSO	94	26	68	0
5	JIMENEZ, SILVERIO	94	26	68	0
6	SUAREZ, ANTONIO	82	13	69	1
7	NOVALES, FERNANDO	98	28	70	2
8	LARUMBE, JAVIER	98	27	71	3
9	COSTA, PEDRO	98	26	72	4
10	MARAÑON, MIGUEL A.	102	28	74	6
11	PARRA, MIGUEL A.	103	28	75	7
12	PEDRERO, TOMAS	105	28	77	9
13	GOMEZ, JUAN CARLOS	105	28	77	9
14	VERA, JOSE	98	20	78	10
15	MENENDEZ, JOSE L.	106	27	79	11
16	PEREZ, TOMAS	107	28	79	11
17	ANDRES, ANTONIO DE	103	23	80	12
18	MORA, FRANCISCO	108	28	80	12
19	GARCIA, FRANCISCO J.	108	28	80	12
20	MARAÑON, SANTIAGO	110	28	82	14
21	DURAN, LUIS	111	28	83	15
22	TEBAR, JUAN CARLOS	113	28	85	17
23	SANCHEZ, FRANCISCO	113	28	85	17
	DIAZ, JOAQUIN	113	28	85	17
25	ALVAREZ, SALVADOR	117	28	89	21
26	MARTINEZ, JOSE M.	119	28	91	23
27	HOYOS, JOAQUIN	119	28	91	23
28	RODRIGUEZ, ANGEL	128	28	100	32
29	MUÑOZ, JUAN JOSE	Ret.	17	Ret.	Ret.
	CASTILLO, E. DEL	Ret.	20	Ret.	Ret.

CLUB DE GOLF DE ARANJUEZ CAMPO SOTO-REAL (PTE. LA REINA) I TROFEO OPEN DE GOLF "FARMACIA VICTOR SANCHEZ"

Fecha: Domingo 30 de abril de 1995
Comienzo: 9 horas de la mañana
Se jugará en la modalidad Stroke-Play
Todos los interesados podrán inscribirse en el mismo campo hasta un cuarto de hora antes del comienzo del campeonato

Nuevo Nissan Primera.
Todo tiene un precio, aunque parezca increíble.



Ahora tú. Ahora Nissan.

Desde 1.819.000 ptas.*

*P.V.P. recomendado (IVA, impuesto de matriculación, transporte, ahorro promocional y subvención del Gobierno incluidos) en península y Baleares. Oferta válida para unidades matriculadas antes del 30.04.95 y vehículos en stock. Promoción no acumulable con otras existentes.

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL NISSAN PARA ARANJUEZ Y COMARCA.
ARANJUEZ: CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS.: 891 31 40. VALDEMORO: Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL.: 895 58 41



Garantía total
3 años
ó 100.000 km
y 6 años
anticorrosión.

PISOS ALQUILERES.

Se alquila piso. C/. Abastos, 121, calefacción y agua caliente central, 135 m2, 75.000 pta/mes. Tel. 891 16 40 - 891 16 41

Se alquila piso, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción. C/. Magnolias, junto al Instituto. Tel. 892 13 91 - 73 02 54.

Busco piso en Alquiler en Valdemoro, máximo 2 habitaciones, amueblado. Urge, tel. 651 64 77. Preguntar por Mónica

Alquilo apartamento céntrico, 55.000 a 60.000 pta/mes. Tel. 891 77 54.

Se alquila habitación compartida en piso céntrico en Ciempozuelos. tel. 893 27 93

Se alquila piso, Cooperativa Teresa de Avila, 4 dormitorios, cocina y baños amueblados. Te. 891 22 02.

Aranjuez se alquila piso en Dtor Fleming, 2, 3 hab. salón, baño cocina amueblada, 2 terrazas, todo exterior. 60.000 pto. tel. 44504 53.

En Playa del Sardiñeiro Finisterre: alquilo casa dos plantas y aptos. amueblados, con seis, siete, ocho y once camas, con frigorífico, cocina, lavadora y televisor en color, incluido ropa de cama y menaje de cocina, totalmente equipados por 35.000 a la semana; 60.000 quince días; 100.000 al mes; 150.000 los dos meses; 350.000 al año. Para mayor información pueden llamar al 981-582377 ó 981-192186, a éste último sólo por la tarde.

Se alquila piso en Ciempozuelos, amueblado, C/. La Virgen. 55.000 pta/mes. Tel. 801 04 46

Se alquila apartamento en C/. Capitán 79, amueblado, 40 m2. Tel. 891 60 25, a partir de 22 horas.

Vivienda alquiler. Amueblada a estrenar 144m2, 2 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, salón-cocina, amueblada, garaje con mando a distancia, con menaje y

ropa de mesa y cama. 892 37 96.

Se alquila piso y local comercial, junto a la oficina del paro en Aranjuez. Tel. 891 22 09

Alquilo piso a estrenar, zona de Nuevo Parque (Las Cañas). Tel. 552 95 82, noches

Se alquila piso en Dtor Fleming, 3 habitaciones, Salón, baño, Cocina, 2 terrazas, todo exterior, recién arreglado y amueblado. 65.000. Tel. 4450453

Alquilo o vendo piso en C. de Avila. 4 dorm., salón grande. Urb. de Lujo. Tel. 892 16 73, con calefacción

Alicante. Se alquila piso, 3 dormitorios, cuarto de baño, comedor, recibidor, cocina y patio incluido, todo amueblado, precio a convenir. Tel. 894 41 41, Teresa

Alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, parquet, terraza de 30m2, bien cuidado, zona principio de C/. Moreras. Tel. 892 13 49, llamar tardes o noches

Se alquila piso amueblado de 125 m. parquet, calefacción. C/. Rey (frente a CC Isabel de Farnesio). 70.000 pta/mes, céntrico. 892 3734

Se alquila vivienda de nueva construcción, 3 plantas, garaje con mando a distancia, calefacción central, completamente amueblado, TV, teléfono. 100.000 pta/mes. 892 37 34

Se alquila piso amueblado. Céntrico, 3 dormitorios, cocina totalmente equipada, 2 baños, salón, calefacción, parquet. 70.000 pta/mes

8923734

Se alquila cochera céntrica. Lsm. Posibilidades de almacén, con agua, desagüe y lavabo. 15.000 pta/mes. 8923734

Se alquila piso amueblado en Coop. "Teresa de Avila". 2 dormitorios. Posibilidad de garaje y trastero. Piscina y zona deportiva. Calefacción Central. 8923734

Se alquila piso amueblado en Colonia de Cables. 3 dormitorios, baño completo, salón, cocina equipada. 60.000 pta/mes. 8923734

PISOS. VENTA

Aranjuez. Se vende piso en C/ Valdemarín, bajo. Acumuladores de calor. Precio a convenir. Tel. 891.77.27.

Vendo piso en la mejor zona de Valdemoro, 3 dormitorios, calefacción, Aire Acondicionado, cocina amueblada, Recién reformado. Precio 9.000.000 Tel. 895 57 98

Vendo apartamento en Tavernes de Valdigna (Valencia). Amueblado, a 10 m. de la playa. 8.300.000 pta.. Tel. 464 00 01.

Ciempozuelos. Vendo piso cerca de la estación, calefacción, piscina... 10.000.000 pta. Tel. 891 25 66..

Valdemoro. Vendo Piso nuevo. 3 dormitorios, cocina amueblada. 2 terrazas, calefacción individual de propano. 9.000.000. tel. 895 47 17.

Se vende piso de 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción, trastero, garaje. C/ Magnolias. Tel 873 02 54 - 892 13 91

Aranjuez, se vende piso con calefacción y aire acondicionado, parquet, totalmente reformado. Tel. 892 54 93.

Aranjuez, se vende piso en el Pinar, 100m2 a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados vestidos, trastero y garaje 8.000.000 más 6.000.000 de hipoteca. Tel 466 71 60, Angel Martínez.

Valdemoro. Se vende apartamento, lujo, piscina, totalmente nuevo, 50 m2, un dormitorio. Tel. 808 13 98. 7.850.000. Llamar noches.

Disponemos de pisos en venta y alquiler. Tel. 891 77 54

Se vende piso C/. Santa Ana, 63ºB. Tel. 892 04 08. Esq. Moreras.

Se vende piso de 130 m2, 4 dorm., salón, cocina, 2 baños, plaza de garaje, trastero, piscina, suelo de parquet. 892 37 96

Vendo apartamento a estrenar calefacción, parquet, ascensor. Tel. 891 36 99.

Cercedilla. Ocasión apartamento nuevo 1ª planta exterior, cerca del Ayuntamiento, patio, buhardilla, cocina amueblada, 100 m2, precio a convenir.

Oficina Inmobiliaria Aranjuez
A.P.I. Nº 1026
Compra - Venta - Alquiler Pisos - Chalet - Locales - Naves
Le Financiarnos la Compra de su Vivienda
Cl. San Antonio, 57 ARANJUEZ Tel. 891 07 54

MOLDURAS Y LAMINAS PARA CUADROS
MaxFoto
Revelado en Color
Foto Carnet al instante
Fotocopias Color y en Blanco y Negro
Taller Propio
Cl. Almíbar, 56 Tel. 891 62 44 Aranjuez

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ
ABIERTO MANANA Y TARDE SABADOS MANANA
URGENCIAS 24H
ECOGRAFIA
RAYOS X
HOSPITALIZACION
COMPLEMENTOS
PELUQUERIA
C/ LOS OLMOS, 3
892 41 16 ARANJUEZ

FOTOGRAFIA - VIDEO PORTILLO
Regalos por revelado:
Un Carrete (marca a elegir)
Una Camiseta con tu foto impresa
Un Fotocalendario
Productos y Papel Kodak
STUART, Nº52 Tel. 892 18 70 ARANJUEZ

VERTICE
VELATORIOS
Entierros - traslados - incineraciones
PERMANENTE 24 HORAS
Calle Almíbar, 175 Tel. 91 891 02 01 fax 891 0907 **ARANJUEZ**

Almudena SEGUROS
SEDE SOCIAL ARTURO SORIA 153 28043 (MADRID)
AGENCIA DE ARANJUEZ (Edificio VERTICE) Almíbar, 183
Tels: 891 02 01 891 61 40
PERMANENTES CADA DIA MAS SEGUROS

No confíe su seguridad al azar.

sin intermediarios. Tel. 891 39 41.

Se vende piso, 3 dorm., salón, cocina, baño, completo, 2 terrazas y trastero. 892 37 96.

Con vistas a la playa de Langosteira Finisterre: Vendo Casa de Piedra Restaurada, dentro de finca cerrada de 1000m2 con Horreo Alpendre y frutales, casa de dos plantas cocina con dos cuartos de baño, frigorífico y lavadora 11 camas, lámparas y resto de los muebles restaurada en 1994 Todo Solo por 5.500.000 pta. para mayor información pueden llamar al 981-582377 ó 981-192186, a este último sólo tardes.

En Playa de Sardineru-Finisterre: Vendo apto. amueblado de 46,5 m2, cocina de butano, lavadora y muebles cama, dos hab. una de matrimonio con coqueta y armario y otra con dos literas, cuarto de baño completo 3.500.000. Tel. 981-582377 ó 981-192186, a este último sólo tardes.

Se vende piso de 3 dorm. salón, 3 armarios empotrados vestidos, aire acondicionado, calefacción, exterior. 892 37 96.

Se vende piso en el Pinar de Aranjuez. 466 71 60.

Se vende o alquila duplex señorial, céntrico, precio a convenir. Tel. 891 08 62 y 891 06 71.

Se vende piso muy céntrico en calle peatonal de Aranjuez. 98 m2, 3 balcones exteriores, salón comedor, 3 habitaciones, trastero, buhardilla y patio vecinal. Tel. 891 53 75

Se vende piso en Cooperativa Teresa de Avila, portal 5, 3º, 132 m2. Aire Acond. y baños reformados. 891 04 99, 891 81 54

Se vende piso C/. Rosa, 163º 5, 3 dorm., 2 terrazas, 7.500.000 891 25 60 y 891 51 09

Aranjuez, se vende piso en C/. Moreras, 4. Salón, cocina amueblada, 3

dormitorios, baño, hall, trastero y ascensor, calefacción y aire acondicionado. Todo exterior 891 11 63

Se vende piso en Polígono Plaza de Toros, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, 2 terrazas, armarios empotrados, puerta blindada. 8.500.000pt. 8923734.

Se vende vivienda planta baja con jardín y trastero. C/. San Antonio (junto a Jardín Narvaez). 10.500.000. 8923734

Se vende piso bajo, con patio, 112m. Muy luminoso, cocina amueblada, armarios empotrados. 8.000.000. 8923734

Se vende estudio muy céntrico en Madrid. Zona tirso de Molina. Totalmente reformado, ventanas PVC, muy luminoso. Ideal para estudiantes. 8.000.000. 8923734

CHALET. VENTA - ALQUILER

Ontígola. Se vende chalet en Residencial Ontígola, C/ Australia 3. Hecho a capricho. Trastero, 2 porches, parcela arbolada, a ajardinada de 300m2. Calefacción. Gasóleo. Teléfono, puertas blindadas. Terminado. Interesados en ver el chalet: Sábados tarde y Domingos mañana. Tel. 552.86.88. (Fernando).

Aranjuez. Chalet lujo 600m2 en parcela de 1000m2 en Urbanización El Pino. Tel. 561 65 11

Chalet. Urge venta, en Ontígola, Urbanización Los Girasoles. Chalet adosado 3 plantas, 4 dormitorios, cocina amueblada, mejoras. 13.000.000. Tel. 925 12 71 59 - 91 891 87 31

Vendo Chalet en Grinón individual a estrenar, 520 m2 de terreno y 250 construidos, 2 plantas. 15.000.000 de hipoteca y 11.000.000 al contado. Tel. 814 12 88

Se vende chalet a 9 km. de Aranjuez, con calefacción a gasoil. 150 m2 de vivienda, 115 m2 de garaje. 2000 m2 de terreno, 75 árboles, jardines, patios, porches, preparado para vivir todo el año. Tel. (925) 155017.

Vendo chalet 400m2 Mirador de Aranjuez, parcela 700m2 con piscina. Tel. 891 65 29. Facilidades.

Se vende chalet en Ontígola, Urb. los Girasoles, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, rejas garaje de 60m, piscina comunitaria. Tel. 891 32 31 - 925 72 70 11 (925) 155017.

Chalet adosado. Situación privilegiada de Aranjuez, Autobus a 100m., cada 30 minutos. Dos plantas y garaje, 225 m construidos, 2 terrazas, 100 m. de patio en dos alturas, cuatro dormitorios, 2 cuartos de baño, salón 25 m. con cocina francesa, cuarto de estar o despacho, escalera interior de mármol, calefacción a gasoil. A estrenar. Información tel. 891 04 36 - 892 47 43

Se vende Gran Casa típica de Chinchón, junto a la Iglesia, inmejorables vistas, 650 m2, bodega, patio, necesita reforma, precio a convenir. Tel. 4666062. Tarde noche

Se vende chalet de 146 m2, 4 dormitorios, salón cocina, baño, garaje, trastero, tendedero, muy céntrico. Tel. 892 37 96.

"Ocasión", venta de chalet, en la sierra de Madrid, Ctra. de Burgos, 150 m2 habitables, piscina y cenador. Parcela 2235 m2

Ontígola oportunidad, chalet adosado. Urb. Los Girasoles, C/. la Alcarria, 9. tres plantas, 4 dorm., 2 baños, cocina amubl. Mejoras, 13.000.000 pta. Tel. 891 87 31.

Se vende chalet en Ontígola "Ocasión" 892 37 96

Se vende finca de 31.000 m2 con dos chalet, luz y agua. En Titulcia, ctra. de Chinchón, km 3. Se vende juntos o separados. Tel. 893 38 83.

Vendo casa en Ocaña, 2 plantas, completamente reformada, terraza y patio, tiene 2 años. Precio a convenir. Tel. 6073204. Remedios Alcazar

Vendo casa duplex adosada en Yepes. C/. Guillermo, 6 132 m2 habitables, 2 cuartos de baño, 2 armarios empotrados, 50m. de patio con garaje y terraza, dando a dos calles. 9.000.000. Tel. (925) 154 726, más información (96) 3573015

Alquilo o vendo chalet adosado en el Pinar de Aranjuez. Cocina amueblada, calefacción Central. Tel. 892 16 73



SI ESTÁ CANSADO DE BUSCAR CASA...

ES QUE NO SE HA PASADO POR ASETEC



Asesoría Técnica Inmobiliaria, S.L. API: 1165 C/. Capitan. 72 - 2do. B Tel. 892 37 96

B S P ASESORIA JURIDICA Y FISCAL

CHEQUEO - PLANIFICACION - FISCAL Y LABORAL. Capitán 72 - 2º B. Tel. 892 37 96. Fax 892 37 96

CLINICA VETERINARIA

POSTAS Consulta Cirugía Baño Peluquería Hospitalización

URGENCIAS 24 HS

Todo lo que tu mascota necesita

Abierto mañanas y tardes C/. Postas, 59 Tel. clínica 892 53 15 908 71 45 45

Y además... le ofrecemos los siguientes complementos para perros y gatos: Piensos - Higiene - Collares

SERVICIO TECNICO REPARACION TV

SETESA

Plaza Dr. González Bueno, 7 (Frente a residencia de ancianos) Tel. 892 27 72

Para Atender la demanda de vivienda de sus socios

LA COOPERATIVA SOL NACIENTE

COMPRA SOLARES EN ARANJUEZ

Casco Antiguo
Ensanche Residencial
Residencial Unifamiliar
Ciudad Jardín

INTERESADOS DIRIGIR OFERTAS:
Cooperativa de Viviendas Sol Naciente
C/. Alpajés nº 25
Tel.: 892 22 77 - 892 21 75 Fax: 892 22 21

INFORMATICA Y SISTEMAS

Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 91- 892 22 90 - Fax 91- 892 26 78

PROMOCION PRIMAVERA'95

Hasta el 31 de mayo le regalamos 7.000 ptas. en la compra de cualquier teléfono. O un regalo equivalente

Distribuidor Oficial **MoviLine**
Su servicio de Telefonía Móvil

LOCALES. VENTA ALQUILER

Aranjuez. Se vende local comercial. 220m2. Luz y agua. Interesante precio. Especial inversionistas. C/Concha 6. Tel. 891.15.22.

Aranjuez. Se vende oficina ya instalada, libre de cargas, precio interesante y facilidades. C/ Foso 104. Tel. 892 36 81.

Vendo local Céntrico. 16m2. Ideal para almacén. Tel. 891.05.64

Vendo o alquiler local. Muy céntrico. Tel. 891.05.64

Se traspasa salón de máquinas recreativas, tipo A. Actualmente funcionando. Tel. 474 72 62.

Aranjuez. Se alquila local en C/. Virgen de las Nieves, lado de Caja Rural. 126 m2. Alquiler 90.000 pta/mes. Tel. 891 85 81.

Se vende o alquila local comercial totalmente acondicionado y con escaparates, en C/. Rev. 7 Tel. 402 47 35

Traspaso cafetería en Parla, completamente equipada, funcionando, esquina, 50m2, con sótano de 60m2, acondicionada para oficina y almacén, precio a convenir. Tel. 895 67 66.

Se alquila local comercial Ava. Andalucía 140 m2 céntrico 892 37 96

Se vende kiosko de prensa en Titulcia de 11 m2 buenas condiciones, urge. TEL. 801 04 35 - 801 03 71.

Se alquila local comercial encasco urbano de Ontígola, inmejorable situación, todo exterior 317m2. 8923796

Se alquila local de 95 m2, C/. Calvario, 23, luz, agua, WC, oficina, plaza de garaje,

precio a convenir. Tel. 891 35 72.

Aranjuez. Alquiler almacenes y trasteros en la C/. del Mar. 10.000/mes. Tel. 891 28 00.

Se alquilan tres locales y un ático en C/. Capitán. Muy céntrico 892 37 96

Se traspasa Bar Sol, en Yepes, tiene vivienda incluida, clientela fija, situado en el centro. 90m2 muchas posibilidades. Tel. 925 15 40 70.

Bar de copas de Villaconejos necesita chicas con experiencia para trabajar sábados y domingos. Tel. 474 72 62

Se alquila local 800 m2 muy céntrico. Preparado para iniciar negocio 892 37 96

Se alquila nave industrial en casco urbano, 380 m2, ideal para taller mecánico o cocheras. 892 37 96

Se alquila local comercial, 350 m2 en dos plantas, muy céntrico. 892 37 96

Se alquila local de 400m2, 2 plantas diáfana, en el casco urbano, apto para cualquier negocio, almacén o actividad semi-industrial. Posibilidad de ocupación más reducida. Tel. 908 80 86 91 - 891 20 24

Ocaña, en zona comercial, se vende o alquila local de 125 m., totalmente terminado, con luz, agua, teléfono, aseos, almacenes, cierras metálicos.. listo para abrir mañana mismo, ideal para oficinas o comercio. Tel. (925) 130094 - 908913261

Aranjuez. se alquila nave de 300m2 diáfana en C/Abastos, 195., Precio a convenir. Tel. 891 36 73. Rosa - Iere.

MOTOR.

Se vende SEAT Ibiza, muy económico. Tel. 892 15 67

Se vende Lancia Delta HF Turbo. M-OD. Tel. 891.36.11

Se vende Volkswagen Escarabajo 65. Rojo. Motor original. 500.000 pta. Tel. 891.36.11.

"Ocasión". Se vende Escort LM-FP, recién revisado ITV, 190.000 pta. Tel. 892 28 04

Vendo moto Derbi F.D. en buen estado, bien cuidada, guardada en garaje, precio a convenir. Frutería Tinín, puesto 82, 83, Mercado de Abastos.

Se vende moto 50 cc, buen estado, regalo el seguro de Mayo '95. Tel. 892 48 28.

Se vende Suzuki 65x400 custom, 300.000 pta. Tel. 891 09 33

Se vende Rieju RS1 75.000 pta. Tel. 8923052.

Volkswagen Passat año 85 gris metalizado, perfecto estado. 250.000, extras, llamar noches. Tel. 894 54 43.

Vendo Opel Kadett. GSI 2L. 16v. 4 años,

nuevo, económico. Tel. 891 32 75.

Volkswagen Escarabajo rojo, 1303 cc, perfecto estado. 450.000. Tel. 891 0905

Kawasaki, KLR, 650, muy buena A-A.Y. 400.000 pta. Tel. 893 70 48, llamar tardes
Citroën CX 25 GTI. A/A y todos los extras, pocos kilómetros 275.000. Tel. 8921727

PROFESIONALES.

PSICOLOGO ESCOLAR. Dislécias, problemas de aprendizaje. Técnicas de estudios personalizadas. Programas para desarrollar la inteligencia y orientación y tratamiento.....

Tel. 892.52.46 / 892.44.35. EUROCLINIC C./Capitán 61. Portal 4. 1ª izq.

Veterinario. Julián Giménez del Cerro Cdo 2774. Tel. 891.07.80. Urgencias Tel. (908) 71.45.45.

Albañil. Autónomo. Hace presupuestos. Sin compromisos. Tel. 891.84.01-

Se ofrece canguro. Preferentemente noche. Tel. 892 17 93. Preguntar por Begona.

"Clínica Veterinaria Aranjuez". Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos x, hospitalización, complementos, peluquería. C/. Olmos, 3 Tel. 892 41 16. Urgencias 24 horas.

Se hace cualquier trabajo de encuadernación. Interesados dirigirse a C/. Ancha Particular, 5, 4º C. Precios asequibles.

Albañil. Económico, se hacen presupuestos. Llamar a partir de la 15.30 horas. Tel. 892 03 45 y 925 127223

Se dan clases de Inglés. Grupos reducidos. Diferentes niveles. Precios asequibles. Tel. 891 07 10.

Profesora licenciada en ciencias, imparte clases para E.G.B.; E.S.O.; B.U.P.; C.O.U. y selectividad: matemáticas, física, química. Clases particulares o en grupos. Tel. 89307 60.

Hostelería. Establecimientos de nueva apertura, ponerse en contacto con A. Aranjuez, negocio de máxima rentabilidad. Tel. 891 22 43.

Gestoría. Gestionamos cualquier tipo de documentación para establecimiento hosteleros de nueva apertura. Tel. 891 22 42.

Auxiliar de clínica, se ofrece para cuidar enfermos, niños, ancianos. Preferentemente de noche.

Consulta médica de masajes: dolores, problemas de columna, artritis, mareos, vértigos, etc... Tel. 892 07 07. C/. Foso 76 Bajo C.

Licenciada da clases E.G.B., Bachillerato y Francés. Preguntar por Susana tel. 892 15 69.

Celadora se ofrece para cuidar niños enfermos o ancianos, con experiencia. Tel. 891 70 33.

ATEMPORA. Empresa de trabajo temporal selección para trabajar en Aranjuez Electricistas: Oficiales de 1ª, se valorará experiencia en alumbrado público. Personas interesadas rogamos envíen curriculum vitae lo antes posible a Tempora, C/. Comte. Franco, 27 Madrid 28016. Referencia Electricistas.

Reformas y Construcciones en general. Se realizan toda clase de albanilería y escayola, presupuestos gratis. Tel. 925 142172

ADMINISTRACION DE FINCAS. COLEGIADO Nº 6497. Nueva Ley de Arrendamientos Urbanos. Ley de Propiedad Horizontal. C/. Foso, 2 Tel. 891 19 10.

Hacemos todo tipo de impermeabilizaciones en su vivienda o local, tanto plástica con fibra de vidrio como poliéster, no precisa obra de

SE TRASPASA

Cafetería 250 m2 zona turística funcionando C/. Stuart, 2 esquina calle de la Reina

SE VENDE O ALQUILA

Local de 130 m2 zona turística Aranjuez C/. Príncipe, 11 esquina Stuart

INFORMACION:
Tel. 891 04 48 - 891 23 28

foto video ORTIZ

¡¡NOVIOS!! NO LO PENSEIS MAS Los Reportajes de Boda más originales con los precios a la medida
- Comuniones - Recordatorios - Foto publicitaria etc...
ESTUDIO C/ FOSO 111 892 55 63 891 66 92

**GUARDIA CIVIL
1.367 PLAZAS
INMINENTE
CONVOCATORIA
CON GRADUADO ESCOLAR**

DESDE 18 AÑOS EN SEPTIEMBRE HASTA 30 AÑOS

INFORMATE EN C.O.D.I.F.A.S.

ALMIBAR Nº 70-1º TARDES DE 18.00 A 21.00

CORREDURIA DE SEGUROS NECESITA

1 JEFE DE EQUIPO Y COMERCIALES

Para su departamento de Créditos hipotecarios, Fondos de Inversión, SEGUROS, etc...

Se requiere: Edad 23-25 años; Estudios Nivel COU; capacidad para relacionarse. Se ofrece: Fijo + comisiones; Formación a cargo de la empresa; Posibilidades de promoción

Interesados remitir curriculum vitae a: CONSULTING, Cl. Stuart, 47 1º izq 28300 ARANJUEZ

ZOO LANDIA
de ARANJUEZ
PERIQUITOS
CANARIOS
PECES
LOROS
GATOS
PIENSOS VARIADOS
SERVICIO A DOMICILIO
TEL.: 892 53 87
C/. San Pascual, 39 ARANJUEZ

SONIDO E ILUMINACION
ALQUILER DE EQUIPOS DE SONIDO, ALQUILER DE MODULOS INDEPENDIENTES, AMPLIFICADORES, MEZCLADORES, MICROFONO, CAJAS ACÚSTICAS, FLASH, MÁQUINA DE HUMO, DISCO MÓVIL, ETC.
SONIDO Y LUZ EN TODO TIPO DE ACTOS PUBLICOS: DEPORTIVOS, POLÍTICOS, FIESTAS DISCO, COLEGIOS, ASOCIACIONES.
ANGEL LUIS GOMEZ - TEL.91-891 04 70 ARANJUEZ

ARANJUEZ: CORTIJO DE SAN ISIDRO
EXCELENTE NAVE 2.200 m2. Altura 8m. Parcela 15.000 m2. Totalmente equipada. Venta, alquiler o aportación a actividad
Tel. (91) 892 23 98 / 908-808691

MERCERIA Y TEJIDOS PATTY
Todo en artículos de mercería y accesorios para boutique Pantys, calcetería, etc...
Tejidos de moda
Ropa interior y adornos para comunión
TU NUEVA TIENDA EN C/. ALMIBAR, 115 ARANJUEZ
Ven a Visitarnos te sorprenderás de nuestra Gran Variedad Te esperamos en: C/. Almíbar, 115

FORD VEHICULOS COMERCIALES LIGEROS 1995
Gammas Courier y Transit
Ctra. de Andalucía, km. 43,800 Tel. 891 00 07 - 891 15 47 ARANJUEZ
Cobusa   

NISSAN

AUTOMOCION DIAZ

Ctra. Andalucía km. 44.300
Tel. 8913140 - 32 40

Citroen AX 11 TRE M-HU	360.000
Ford Fiesta XR2" M-1K	460.000
Nissan Vanette 5p diesel	680.000
Alfa 33	375.000
Fiat Regata M-JW	240.000
Seat Fura M-EW	85.000
Renault 21 GTX	550.000
Renault 11 M-GW	325.000
Seat Ibiza 1.5 GLX M-HG	250.000
Renault 19 GTX CO-V	625.000

HYUNDAI

ALGAUTO, S.L.

C/. Infantas, 11
Tel. 892 45 22

Renault Express 1.4 GLS TO-8185-M	650.000
Fiat regata Diesel M-4257-1C	525.000
Renault 9 TXE. M-HF	450.000
Ford fiesta 1.4iA/AM-3944-NT	750.000
Mercedes 190 E 2.0 Full equ. M-8398-KV	1.800.000

CENTRO DE OCAÑON

FORD COBUSA

Ctra. de Andalucía Km. 43'800. Telf. 8910007, 8911574

Sierra 5p Blanco M-1997-HL	640.000
Twingo 1.2 M-6793-OV	850.000
Austin Montego M-0606-1K	750.000
Lancia Dedra 2000i M-KZ	1.250.000

FIAT

ARRABALES motor, S.L.

Mar Chico, 31 a 100 mts Parquede Bomberos
Tel. 891 11 77

Fiat Punto 55 5pM-PP	1.050.000
Tempra 1.4 ie M-OF	1.150.000
Seat Málaga 1.5 M-LG	380.000
Fiat Punto M-SB	1.100.000
Renault 14 buen estado	125.000

DAEWOO

DITURAUTO, S.A.

Ctra. Andalucía k. 44, Tel. 892 3499

Alfa 33 1.5	385.000
Fiat Regata M-JW	190.000
Renault 19 GTX CO-V	625.000
Alfa 33 1.5 A/A	425.000

albañilería, además pintura en general, infórmese hoy. Tel. 893 52 76

Titulada de magisterio clases particulares de EGB, Matemáticas 1º BUP, Latín II BUP, Ortografía y gramática, todos los niveles de EGB y BUP. Tel. 891 35 72. Emilia

SOLARES Y PARCELAS

Quintanar de la Orden a 1 hora de Madrid. Vendo solar para nave o vivienda dentro de población. Sin cargos a buen precio de 1400 a 1500 m2. Tel. (91) 880 88 90.

Vendo 2.697 m2 de terreno a 5 km. de Aranjuez con pozo de agua propio muy barato. Tel. 891 03 35.

Se vende terreno 425 m2, 48m fachada (2 calles). Ciempozuelos. Tel. 893 28 33, preguntar por Rosi.

Vendo terreno Aproximadamente 2000m2 en Ciruelos. Tel. 91-356004, vallado, agua, luz.

Ontigola. Se vende parcela 309 m2 en Urb. los Girasoles. Tel. 892 20 40.

Vendo parcela en Ciruelos. 1.91-3560048.

En Playa de la Arnela-Finisterre: Vendemos 14 fincas rectangulares edificables con agua y luz, que van desde la carretera a la playa, siendo el fondo desde la ctra. a la línea de costa de 350m2 a 500 pta/m2 edificables sólo 50 metros de fondo desde el eje de la ctra. para mayor información pueden llamar al 981-582377 ó 981-192186 a este último sólo tardes. Estas fincas son apropiadas para camping o chalet y casas unifamiliares de dos plantas máximo

Se vende parcela de 1300 m2 en las infantas, en el km. 7.00. Precio 1.300.000 pta. Tel. 6515035, noches.

Se vende parcela de 600 m2 totalmente urbanizada en Urb. Nuevo Parque (casco urbano) Ocaña. Tel. 925 12 03 47

Se ofrece profesor de Informática. (Word-perfect, Amipro, CorelDraw). Tel. (925) 120 569. Manuel Blazquez

VARIOS

¿NECESITA ELECTRICIDAD EN SU CASA DE CAMPO?. La Energía Solar es cómoda, silenciosa y sin duda la electricidad más rentable para su casa de campo. Una vez instalada es totalmente gratis. Infórmese hoy. Tel. 908 71 33 70

Malabarista-Payaso para Fiestas de Cumpleaños y Comuniones. 891 68 61

AUPAIEN USA. 18-23 años, carnet de conducir, nivel medio de inglés. Llame e infórmate. Tel. 891 64 77 ó nuestro centro en Madrid. "ANGLO ORBE" 3678270 También Cursos de idiomas en el Extranjero.

Se vende comedor. Mesa de mármol, vitrina, aparador lacado en blanco con mármol y seis sillas. A convenir. Tel. 892 25 00.

Se vende plaza de garaje. C/. Concha, precio a convenir. Tel. 892 07 68

Se vende plaza de garaje, enfrente de la Residencia de Ancianos. Capacidad para coche y motocicleta. Tel. 8913504.

Se vende o alquila plaza de garaje amplia con capacidad para coche y moto, zona Plz. de Toros. Tl. 891 39 60

Se alquila plaza de garaje en C/. del Mar, precio 5000/mes. Tel. 8912800. Aranjuez.

Vídeo Cámara VHS buen estado, con accesorios buenas prestaciones. 39.000 pta.. Tel. 891 65 46.

Vendo frigorífico Newpool, 3 años, 1.50x50, nuevo. 20.000 pta. llámame a partir de las 22 h.. Tel. 893 35 03

Sólo en Aranjuez. Busco familias interesadas en alojar franceses, (tipo viajes fin de curso), pagamos alojamiento, 2 por familia. 893 28 33

Vendo dormitorio juvenil y librería de 2.5m, perfecto estado, barato. 89139 95

York Shire Terrier camada excelente. Nacidos 14-1-95 vendo cachorros, machos. Llamar de lunes a jueves tardes al 892 45 28

Vendo palomas mensajeras, tel. 893 52 97.

Montañas del Pirineo, preciosos cachorros de pedigree, pelo largo, blanco nieve, padres enormes, excelentes guardianes, económico. Tel. 893 52 97

Se vende plaza de garaje cerrada, 15 m2 en C/. Abdón Bordo, 22 Tel. 891 80 86, a partir de las 9.00 noche

Equipo de música, Cadena Denon, amplificador sintonizador, compact disk, doble pletina, 2 cajas

Expositor Frigorífico e islas de congelación. TEL. 891 20 24.

Sistema de alimentación ininterrumpida de 2500 kw para equipos informáticos. Tel. 892 47 73.

Se vende equipo de fotografía, cámara Canon A1, objetivos: 50mm, 28 mm; y 100 mm 100.

Se vende montacargas. Tel. 891 20 24

Se vende generador de electricidad GA 1200, de 1200 w. Tel. 892 47 73.

TRABAJO

Necesitamos señoras y señoritas en Aranjuez, Valdemoro y Ocaña para trabajar en nuestra Red de Ventas, sólo exigimos seriedad y honradez. Grandes beneficios e incentivos. Solicite más información en el Tel. 891 26 21.

Comercial introducido en el ramo de la construcción. Precisa empresa de tratamiento de fachadas. Imprescindible esté visitando obras antes de últimos remates. Zona Sur. Tel. 894 75 25.

Se ofrece señorita de 20 años para camarera o servicio doméstico o como canguro. Tel. 925-130085.

QUANTUM, S.G.E. solicita para la zona de Aranjuez telefonista/recepcionista bilingüe (inglés). Incorporación inmediata. Enviar curriculum vitae urgente a C/. Cadarsó, 3 -1º, 28008 MADRID. REF. AJZ.

Busco socio-socia para abrir sucursal en Ocaña de Centro de Oposiciones. Interesados llamar de 18 a 21 horas. Tel. 892 45 28.

Escaparatasta, precios competitivos, Mª Luisa. Tel. 474 37 02, llamar noches.

Se ofrece 2 chicas de 15 y 17 años para canguro y trabajo diversos los fines de semana. Tel. 892 10 27.

Si conoces la venta directa y resides en Valdemoro, Aranjuez, Ocaña y Yepes, llámanos, pues tenemos el mejor catálogo del mercado y las mejores condiciones económicas. Además de no hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Para Señoras responsables de probada moralidad se ofrece trabajo estable y bien remunerado, interesados llamar 892 42 11.. Preguntar por señora Rodríguez.

Se necesita profesor con titulación de ingeniería. Llamar desde las 22.00 a 23.00 horas. Tel. 891 75 44.

Se necesitan para discoteca relaciones públicas de Aranjuez o localidades próximas. Tel. 892 57 17.

profesores titulados imparten clases EGB, BUP, COU, FP, Francés e Inglés, precios módicos, grupos reducidos. Tel. 892 07 68

Se necesita cocinero/a con experiencia, referencia zona sur, llamar tarde de 5 a 8. Tel. 892 44 15

Chico de 23 años se ofrece para zapatería de reparación de calzado, preguntar por Diego. 891 86 67

Señorita de 26 años se ofrece para dependienta, cuidado de niños y limpieza. 891 86 67. Mª José.

Chica se ofrece para trabajar en hostelería. Interna. Cuidado mayores. Tel. 808 10 91

Telefonista, secretaria, administrativa, PPII rama administrativa, conocimientos de informática, inglés, experiencia en inmobiliaria, atención de centralita, se ofrece para trabajo en oficina. Cristina tel. 892 13 88.

Busco Trabajo cuidando niños, asistente hogar etc., con experiencia. Apartir de la tres de la tarde. Tel. 891 38 45. Preguntar por Viki.

Busco Trabajo de asistente de hogar, con experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 892 37 41. Preguntar por Estrella

Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/ niños/ ancianos. Preferentemente de noche. Tel. 89131 61

Chica se ofrece como asistenta de hogar. Tel. 891 51 04

Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 892 21 91

Tengo 18 años, busco trabajo cuidando niños o como empleada de hogar, todo el día disponible, seria y responsable

Tel. 925 12 08 82, preguntar por Josefina

Señora joven se ofrece para trabajar en hotel o cualquier trabajo relacionado con el hogar.

Se ofrece señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistenta de hogar. Tel. 892 15 67

Se ofrece chica para limpiar casa y portales, cuidar niños. Con experiencia. Tel. 892 17 27. Mª Mar

Se ofrece sra. para cuidar niños de lunes a viernes o como aprendiz ayudante de peluquería. Tel. 893 03 27. Preguntar por Marta.

Se necesita contable/a. Experiencia contrastada. Tel. 892 15 44.

Chico de 18 años se ofrece para buzoneo con experiencia. Tel. 891 70 33

Se ofrece Sta. para puericultora o asistenta de hogar, seria y responsable, no importa horario. Tel. 891 73 59. Raquel.

Se ofrece chica para cuidar niños (Con experiencia) o como empleada de hogar sin dificultad de horario. Montse 8913672

Se ofrece camarero, fines de Semana, extra. Temporada de verano, terraza, 15 años de experiencia. Preferentemente Aranjuez, Chinchón, Valdemoro o alrededores. Rafael García, 35 años, buena presencia. Tel. 894 01 08

Se necesita cocinero/a para restaurante con experiencia, en Villarejo de Salvanés. Tel. 892 12 46 y 874 47 49. Ana.

Busco Trabajo como ama de casa de 9.30 a 13.30 ó 14 horas. Tel. 891 61 67. Julia Ruiz.

Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar. sólo tardes. Tel. 891 36 72. Llamar desde las 16 horas.

ESCUELA DE EQUITACION JIRAMOSA

Clases Particulares
Salidas en Grupo al Campo
Doma de Caballos
Enganche
Pupilage de Caballos
Compra y Venta
Servicio de Bar

Antigua Ctra. de Yepes s/n OCAÑA
(junto al repetidor de telefónica) Tel. 925 12 02 12



COU - SELECTIVIDAD

CLASES GRUPOS REDUCIDOS.
INGENIERO SUPERIOR AERONAUTICO (5º)
Matemáticas, Física, Química
Llamar de 18 a 21 al 892 45 28

Eurocasion

Garaje Infantas, S.A. Ctra. Andalucía, km.44
Tel. 891 06 41 - 891 32 36 - 891 25 40

VEHICULOS SEMIESTRENO PROCEDENTES DE EJECUTIVOS, AÑO 1995 CON 1 AÑO DE GARANTIA

AX GT A/A	M-OW	1.125.000	pta	R-5 SAGA 5p	TO-O	525.000	pta
ZX 1.9 TD Aura	M-OW	1.990.000	pta	R-5	M-IT	450.000	pta
ZX D 5P A/A	M-PP	1.850.000	pta	R-5	M-LW	580.000	pta
ZX VOLCANE 1.9	M-ND	1.200.000	pta	R-19 TSE	TO-L	775.000	pta
AX 11 FIRST	M-SB	1.050.000	pta	R-19 GTL	TO-P	800.000	pta
205 TROPHY A/A	M-NS	950.000	pta	R-21 TXE	TO-J	750.000	pta
306 XN 5P DA+AA	M-PZ	1.825.000	pta	R-21 TSE A/A	M-LX	1.300.000	pta
306 SEDAN 1.4	M-PZ	1.770.000	pta	EXPRESS	TO-J	525.000	pta
306 XND 3p	M-SM	1.875.000	pta	ESCORT 1.4	M-IW	525.000	pta
306 STYLE D FULL EQUIP	M-PZ	2.075.000	pta	ESCORT	TO-S	855.000	pta
				ESCORT 1.6	M-IX	580.000	pta
				FIESTA 1.4 CLX	M-KT	600.000	pta
				FIESTA 1.4 CLX 5p	M-KT	600.000	pta
				ESCORPIO 2.0	M-HB	800.000	pta
				RONDA FURGONETA	M-HK	375.000	pta
				IBIZA 1.2	TO-P	525.000	pta
				MALAGA 1.5	GU-C	210.000	pta
				IBIZA	M-IC	380.000	pta
				CORSA	M-GJ	280.000	pta
				CORSA 1.5 TD	M-PZ	1.550.000	pta
				CORSA 1.4	M-SH	1.350.000	pta
				CORSA 1.4	M-SM	1.350.000	pta
				CORSA 1.5 TD	M-PG	1.225.000	pta
				KADETT GSI	M-1K	850.000	pta
				KADETT 5P 1.8	M-LU	850.000	pta
				KADETT	LE-O	800.000	pta
				KADETT VAN 1.7 D 5 PLAZAS	M-HL	590.000	pta
				VECTRA MERIT	M-SH	2.350.000	pta
				VECTRA V6	M-PV	3.250.000	pta
				REKORD 2.2	M-HF	550.000	pta
				ESCARABAJO 1.3	M-BB	725.000	pta
				GOLF GTI	TO-M	830.000	pta
				POLO	M-JX	425.000	pta
				POLO 1.3	M-GH	280.000	pta
				POLO COUPE	M-JG	450.000	pta
				MERCEDES DE COLECCION AÑO 67 250 SEC FULL EQUIP			
				1.300.000 pta			
				LANCIA DELTA 1600 GTI	M-KW	450.000	pta

... Y ADEMAS ...

NIVA 4x4 EXTRAS	M-LC	625.000	pta
NIVA 4x4 EXTRAS	M-MH	650.000	pta
NIVA IKRA	TO-U	980.000	pta
SAMARA 1.5	M-LL	325.000	pta
ALFA 33 1.7 QV	M-IC	525.000	pta
ALFA 33 16v EXTRAS	M-LV	790.000	pta
ALFA 75 "CUIDADISIMO"	M-KX	650.000	pta
ALFA 33 1.3s	TO-K	425.000	pta
ALFA 33	M-HY	300.000	pta
MEHARI "DE CAPRICHIO"	M-BV	400.000	pta
AX TRE	TO-J	400.000	pta
AX SAPPORO	A-BM	430.000	pta
AX 14 TRS	M-KX	575.000	pta
AX 14 TRS	M-IU	425.000	pta
AX GT	M-IB	450.000	pta
AX GT	M-KT	625.000	pta
AX 11 TRE	TO-M	475.000	pta
BX 16 RS	SE-AX	435.000	pta
BX 16 TGS AA	M-LD	525.000	pta
BX 19 TRD	M-IC	450.000	pta
BX GTI A/A	M-IC	575.000	pta
BX 14	M-HH	350.000	pta
C15 D MIXTA	M-IF	650.000	pta
205 GT	M-HS	480.000	pta
205 CT	M-GF	300.000	pta
309 GLD	M-LK	800.000	pta
309 SR	TO-J	590.000	pta
309 SR	M-JX	590.000	pta
309 SRD	M-JJ	650.000	pta

POR ENCIMA
HABITACULO INDEFORMABLE
DE CERCA

AIRBAG/ABS

POR DETRAS
MAXIMA CAPACIDAD

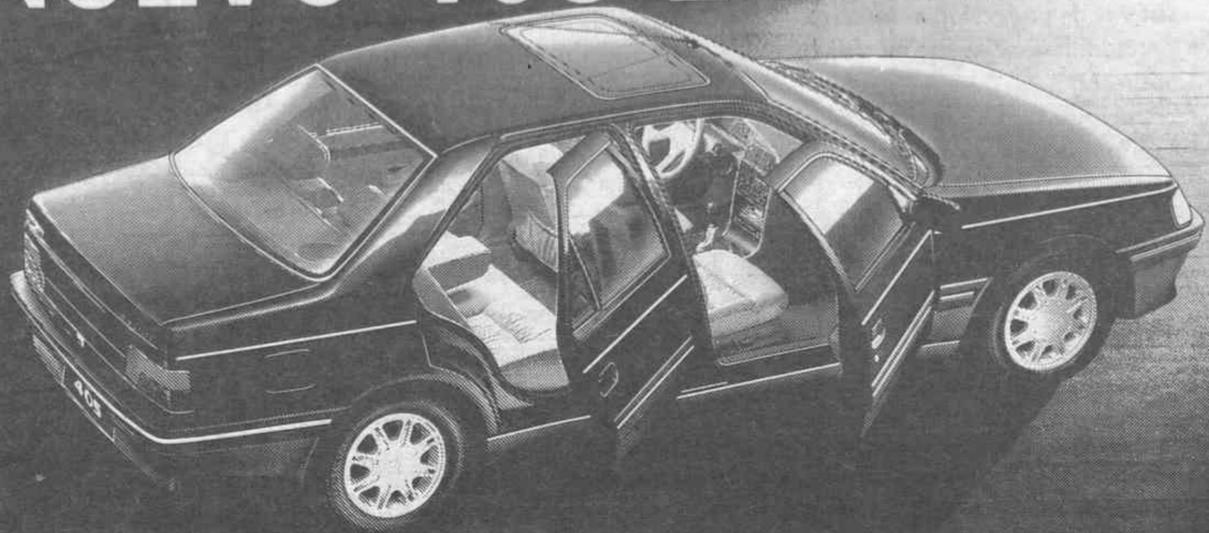
POR DENTRO
AIRE ACONDICIONADO
DE LADO

BARRAS LATERALES

POR FUERA
DIRECCION ASISTIDA

POR DELANTE
GASOLINA, DIESEL, TURBO-
DIESEL

NUEVO 405 EMBASSY



**EL MEJOR PRECIO
DE LEJOS**
LO MIRES POR DONDE LOS MIRES

DESDE **2.080.000** PTAS

PEUGEOT 405. LA ELECCION MAS SEGURA.

SU CONCESIONARIO PEUGEOT

ATRANSA, S.L. Visítenos en Carretera de Andalucía, km 43,700 (Variante Aranjuez). Tel. 891 86 40 891 86 41



PEUGEOT



SSANGYONG

*Le presentamos el automóvil que, sin duda, va ser la sensación del año:
el nuevo Musso. Un todoterreno con la fuerza y la potencia de un rinoceronte*

UN RINOCERONTE

*con un motor Mercedes Benz. Con los últimos avances en tecnología y seguridad,
como su exclusivo sistema que permita cambiar*

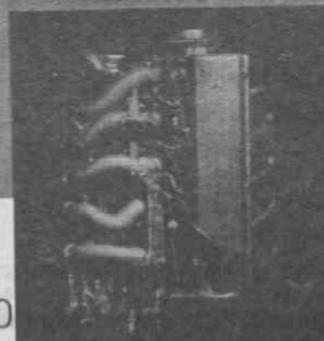
CON MOTOR

*de tracción, sin detener el vehículo, con sólo girar un botón
situado en el salpicadero. Y con el más completo
equipamiento de serie, para satisfacer*

MERCEDES

*las necesidades de los conductores más exigentes.
Un automóvil para volver a descubrir el placer
de conducir tanto en el campo como en la ciudad*

MUSSO



*P.V.P. recomendado para Península y Baleares 3.957.000
I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos*

Las llantas del modelo fotografado no corresponden al que se muestra en esta

INFANTAS MOTOR, S.L.

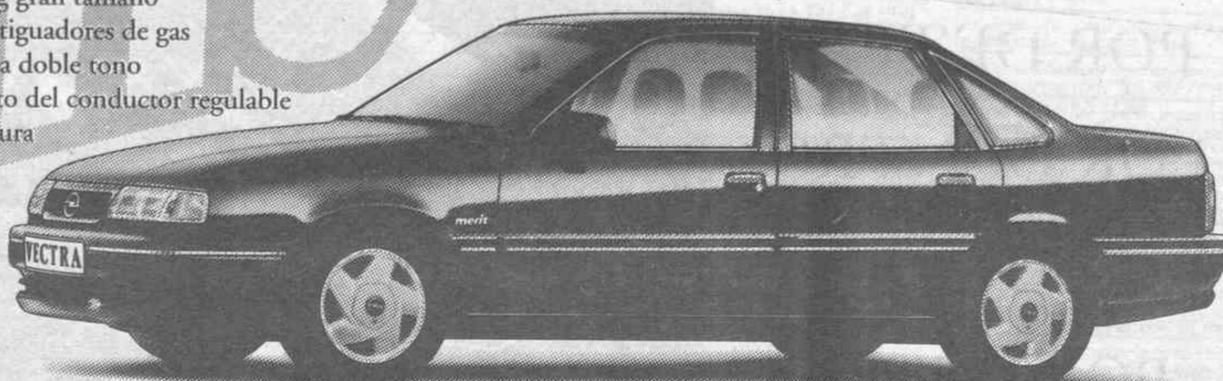
Ctra. Andalucía, km. 44 ARANJUEZ - Tel.. 891 25 40

**...EN CONFIANZA
¡¡LE ESPERAMOS!!**

O P E L V E C T R A M E R I T

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Dirección asistida
- Cierre centralizado de seguridad
- Elevalunas delanteros eléctricos con sistema de protección autoreverse
- Cerraduras con sistema mecánico antirrobo
- Estructura de protección lateral
- Cinturones delanteros con pretensor
- Cinturones delanteros y traseros regulables en altura
- Pre-equipó estéreo con 6 altavoces
- Antena eléctrica
- Reposacabezas traseros
- Columna de dirección articulada con elementos deformables
- Airbag gran tamaño
- Amortiguadores de gas
- Bocina doble tono
- Asiento del conductor regulable en altura
- Asiento trasero abatible asimétricamente
- Espacio para triángulo y equipo de primeros auxilios
- Tapicería en tela
- Neumáticos de perfil bajo 195/60
- Avisador de faros encendidos
- etc...
- Cuatro o cinco puertas
- 2.0i 115 CV de Ingeniería alemana



POCOS DAN TANTO POR TAN POCO

y además, es un Opel Vectra.

OPEL

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS

CENTRO SUR DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



modahogar

Gobernador, 52 y
Almibar, 68
Tel. (91) 891 14 61
Fax. (91) 892 02 68
28300 ARANJUEZ (Madrid)

"TEMA ECOLOGICO"

LA HUMANIDAD Y LA NATURALEZA SE DIERON LA MANO DURANTE SIGLOS.

EN LA BUSQUEDA ACTUAL DE ESTOS ORIGENES, LA RECREACION DE MOTIVOS ETNICOS PRIMITIVOS, NOS PERMITEN RECUPERAR ESTE CLIMA DE CONFORT NATURAL

A partir del sábado día 8 y durante todo el mes se exhiben en los escaparates de MODAHOGAR dos muestras de productos para el hogar "RESPETUOSOS con la NATURALEZA" realizados con fibras NATURALES y tratados cuidado ecológico.

"Sólo lo natural permanece inalterable al tiempo"
El uso de fibras naturales para la confección de artículos para el hogar se ha mantenido desde siempre. En estos momentos y en el futuro debe de incrementarse más aún para mantener nuestro entorno y nuestro planeta sin contaminación, aparte de incrementar nuestra calidad de vida.

La utilización de tejidos de algodón sin blanquear, que conservan su aspecto original, tras un proceso totalmente respetuoso con la naturaleza, supone una novedad en el diseño de prendas para el hogar y permite una reinterpretación natural de los clásicos, ya sean lisos, estampados o bordados.

